Artículos y entrevistas de gobernantes locales / Ciudadanía Regional, desafío del momento / Universidades Integradoras / Derechos Humanos y Diversidad en la región / Propuestas regionales y perspectiva europea / Nuestra propuesta

informa

Publicación del proyecto **Innovación y cohesión social: capacitación metodológica y visibilidad de buenas prácticas**

Revista Nº 2 / Noviembre de 2010

>02 Ciudadanía Regional

MERCOCIUDADES

UNIÓN EUROPEA

racine

INSTITUT DES HAUTES ÉTUDES
DE L'AMÉRIQUE LATINE

L'OBSERVATOIRE DES CHANGEMENTS
EN AMÉRIQUE LATINE

Fundación
TIAU
Taller de
Investigación y
Acción Urbana

MR
MUNICIPALIDAD DE ROSARIO

Montevideo
deTodos

Sumario

>02

6 Presentación

Gobiernos Locales del MERCOSUR

10 **Como si fueramos todos parte de una gran ciudad** por Ana Olivera / Intendenta de Montevideo, Uruguay

12 **Gobiernos locales del MERCOSUR** por Miguel Lifschitz / Intendente de Rosario, Argentina y Secretario Ejecutivo de Mercociudades 2009-2010

Acercándonos a una definición

16 **Ciudadanía regional, desafío del momento** por Claudio Díaz

20 **Perspectivas de ciudadanía regional**

Educando en la construcción

22 Entrevista: **Hélgio Trindade** / Rector de la Universidad Federal de Integración Latinoamericana (UNILA)

23 Entrevista: **Darío Maiorana** / Presidente de la Asociación de Universidades Grupo Montevideo (AUGM) y Rector de la Universidad Nacional de Rosario, Argentina

25 Entrevista: **Ana María Ravaglia** / Coordinadora de la Unidad Temática de Educación de Mercociudades, Subsecretaria de Inclusión Escolar y Coordinación Pedagógica del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Derechos humanos y diversidad en la integración

28 **La construcción de políticas regionales desde la ciudad** / por Municipio de Morón / Argentina

30 Entrevista: **Margarita Navarrete** / Directora Ejecutiva del Observatorio de Políticas Públicas de Derechos Humanos en el MERCOSUR

32 Entrevista: **María Sara Ribero y Natalia Michelena**

34 Entrevista: **Matias Melillan** / Coordinador del equipo de comunicadores indígenas del encuentro nacional de organizaciones territoriales de pueblos originarios en Argentina

Propuestas regionales sembrando ciudadanía

38 Entrevista: **Carlos Zagni** / Secretario Ejecutivo del Programa Mercosur Social y Solidario

40 Entrevista: **Quintín Riquelme** / Coordinador por Paraguay del Centro Mercosur Social y Solidario

42 Entrevista: **Aloizio Mercadante** / Presidente del Parlamento del MERCOSUR

44 Entrevista: **Rafael Nascimento Reis** / Responsable de la Secretaría de Relaciones Institucionales y Comunicación Social del Parlamento del MERCOSUR

46 Entrevista: **Laura Larrañaga** / Coordinadora de la Unidad Temática de Género y Municipio de Mercociudades, Morón - Argentina

48 Entrevista: **Marcio Araujo Lacerda** / Intendente de Belo Horizonte, capital del Estado de Minas Gerais, Brasil

50 Entrevista: **Dudu Colombo** / Intendente de Bagé, municipio del Estado de Río Grande del Sur, Brasil

Conozca nuestra propuesta

54 **Impulsando el protagonismo local en la intergación regional** por Sabrina Crovetto / Responsable de Comunicación del proyecto Innovación y cohesión social

57 **La incubadora y el Banco de proyectos** por Mariela Couto / Secretaría del proyecto Innovación y cohesión social

59 **Ciudadanía europea: jalones y perspectivas** por Fernanda Mora / Senior Manager, RACINE

62 **Financiadores regionales apoyando el proceso** / por Mayki Gorosito / Asesora Técnica del proyecto Innovación y cohesión social

informa

Innovación y cohesión social: capacitación metodológica y visibilidad de buenas prácticas

INTENDENCIA DE MONTEVIDEO

Ana Olivera, Intendenta de Montevideo
Ricardo Prato, Secretario General
Luis Polakof, Director del Departamento de Desarrollo Económico e Integración Regional
Ruben García, Director de la División Relaciones Internacionales y Cooperación

Socios

RACINE

Claude Bapst, Director
Fernanda Mora, Senior Manager
Clarisse Krasa, Encargada de proyectos

IHEAL-LOCAL

Bernard Pouyet, Presidente
Jean François Claverie, Director de la Cooperación

FUNDACIÓN TIAU

Clara Braun, Presidenta
Hugo Chamorro, Integrante de equipos de trabajo

COLABORADORES

Consejo General de los Altos Pirineos, Francia
Mairie de Potiers, Francia

COORDINACIÓN GENERAL

Secretaría Técnica Permanente de Mercociudades

UNIÃO EUROPEIA

Geoffrey Barrett, Embaixador da União Europeia

Equipo de Proyecto

Daiana Ferraro
Directora

Jorge Rodríguez
Gerente

Mayki Gorosito
Asesora Técnica

Sabrina Crovetto
Responsable de Comunicación

Claudia Martínez
Tecnologías de la Información

Mariela Couto
Secretaría

Tania Fernández
Secretaría

Gissela Acosta
Finanzas

Oficina Sede
Secretaría Técnica Permanente de Mercociudades
División Relaciones Internacionales y Cooperación
Intendencia de Montevideo

Teléfono: (598) 2 410 66 57
Fax: (598) 2 410 23 38
proyecto@inmercociudades.org
Luis Piera 1994 Oficina de Mercociudades
Edificio Mercosur CP 11200, Montevideo, Uruguay
web: www.mercociudades.org

Innovación y cohesión social es financiada en un 90% por el programa “Autoridades No Estatales y Actores Locales para el Desarrollo - Acciones Multipaís” de la Unión Europea. Las opiniones expresadas en esta publicación no necesariamente reflejan aquellas de la Unión Europea.

informa

Revista Nº 2 de **Innovación y cohesión social**
Noviembre, 2010

Colaboración
Instituto de Comunicación y Desarrollo / Montevideo

Diseño Gráfico
Diego Tocco

Fotografía de Tapa
Germán Elzaurdía / Uruguay

• *Vila Dique 01* / Fotografía de Tadeu Vilani / Brasil

Presentación

informa

Innovación y cohesión social: capacitación metodológica y visibilidad de buenas prácticas es un proyecto liderado por Mercociudades con la participación de RACINE, IHEAL-LOCAL, Fundación TIAU y financiado por la Unión Europea, desde el cual se elabora esta publicación, destinada a exponer el contexto del MERCOSUR desde la perspectiva de los gobiernos locales y las organizaciones de la sociedad civil en temáticas relevantes para el proceso de integración. En esta segunda edición de la revista informa, abordamos la Ciudadanía Regional por ser una temática de sumo interés para los gobiernos locales de esta Red que ya suma 213 localidades de todo el MERCOSUR.

El concepto moderno de ciudadanía supone avanzar en la plena universalidad de los derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales, para lo cual es necesario articular el Estado de derecho, el respeto a las libertades, la representación política y el mayor acceso a oportunidades para un uso productivo de las capacidades y la protección social.

La principal preocupación que prestan los gobiernos locales sobre estas cuestiones se sustenta en que los derechos sociales construyen una efectiva pertenencia a una sociedad que se asienta en un territorio. El ejercicio de los deberes y derechos ciudadanos implica su inclusión en una dinámica de desarrollo, promotora de bienestar y mitigadora de desigualdades. Esto permite la incorporación de todos, sin distinción de género, raza, etnia, edad, grupo socioeconómico o identidad cultural. En este contexto, pobreza significa privación de ciudadanía. Esto fundamenta la necesidad de un abordaje imperioso en la elaboración de políticas públicas locales de inclusión social, con expresión e incidencia en la agenda del MERCOSUR.

Otro tema importante a abordar es la participación de los distintos actores del territorio en la construcción de una comunidad sustentada en valores. Por ello el trabajo conjunto y articulado entre los gobiernos locales y la sociedad civil organizada implica un desafío y un compromiso con los ciudadanos, que es nuestra intención puedan vislumbrar a través de esta publicación

La ciudadanía regional es abordada en artículos y entrevistas a actores claves de los gobiernos locales y la sociedad civil, desde un enfoque amplio, diverso y participativo; poniendo en evidencia las prácticas, experiencias y valoraciones de los propios actores, desde la estrecha vinculación del concepto ciudadanía, con otras temáticas como lo son Derechos Humanos, Educación, Democracia y Comunicación.

Por último, invitamos al lector a disfrutar de las fotografías gentilmente cedidas por artistas de Argentina, Brasil, Chile, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela, que ilustran esta publicación aportando diversas miradas y enriqueciendo este espacio que esperamos sea de su interés.

• *Mozaico de Huasos* / Fotografía de Andrea Domínguez / Chile

Inovação e Coesão Social: capacitação metodológica e visibilidade de boas práticas é um projeto liderado por Mercocidades com a participação de RACINE, IHEAL-LOCAL, Fundação TIAU e financiado pela União Europeia, desde o qual se elabora esta publicação, destinada a expor o contexto do MERCOSUL desde a perspectiva dos governos locais e das organizações da sociedade civil em temáticas relevantes para o processo de integração. Nesta segunda edição da revista informa, abordamos a Cidadania Regional por ser uma temática de sumo interesse para os governos locais desta Rede que já soma 213 localidades de todo o MERCOSUL.

O conceito moderno de cidadania supõe avançar na plena universalidade dos direitos civis, políticos, econômicos, sociais e culturais, para o qual é necessário articular o Estado de Direito, o respeito às liberdades, a representação política e o maior acesso a oportunidades para um uso produtivo das capacidades e a proteção social.

A principal preocupação que prestam os governos locais sobre estas questões se sustenta em que os direitos sociais constroem uma efetiva pertenência a uma sociedade que se assenta num território. O exercício dos deveres e direitos cidadãos implica sua inclusão em uma dinâmica de desenvolvimento, promotora do bem-estar e mitigadora das desigualdades. Isto permite a incorporação de todos, sem distinção de gênero, raça, etnia, idade, grupo socioeconômico ou identidade cultural. Neste contexto, a pobreza significa a privação da cidadania. Isto fundamenta a necessidade de uma abordagem imperiosa na elaboração de políticas públicas locais de inclusão social, com expressão e incidência na agenda do MERCOSUL.

Outro tema importante a abordar é a participação dos distintos atores do território na construção de uma comunidade sustentada em valores. Por isso, o trabalho conjunto e articulado entre os governos locais e a sociedade civil organizada implica um desafio e um compromisso com os cidadãos, que é nossa intenção, possam vislumbrá-lo através desta publicação.

A cidadania regional é abordada em artigos e entrevistas a atores chaves dos governos locais e da sociedade civil, desde um enfoque amplo, diverso e participativo; colocando em evidência as práticas, experiências e valorações dos próprios atores, desde a estreita vinculação do conceito cidadania com outras temáticas como são os Direitos Humanos, a Educação, a Democracia e a Comunicação.

Por último, convidamos ao leitor para desfrutar das fotografias gentilmente cedidas por artistas de Argentina, Brasil, Chile, Paraguai, Peru, Uruguai e Venezuela, que ilustram esta publicação contribuindo com diversas visões e enriquecendo este espaço que esperamos seja de seu interesse.

Ñembopyahu ha joaju guasu: porombokatupyry tembiapopyräme ha jepokuaa oïva mba'eapo poräre jehechauka, ha'e peteï projéyto omyakäva Merkotáva, omoirü chupe RACINE, IHEAL-LOCAL, Fundación TIAU, ha ombopopegua chupekuéra Europa Joaju. Ha ápe ojepyaha kóva ko marandu rerahaha ojeheróva "Revista informa", ikatu kuaa haguäicha ha'e rupi oñemyesakä MERKOSUR reko, tekuaitára michïvéva kuéra ohecha háicha ha avei oñandu háicha tapichakuéra joaju, umi mba'e iñimportantevéva rehe, oïva hína joaju guasu raperäme. Ko "Revista informa" ñembokuatia mokoïhápe, roñekarama MERKOSURGUA ñemboapysëre, tuicha rupi mba'e kuaase öíva péva rehe umi tekuaitára michïvevaha rupi, kóva ko Rre-pe oikéva ha ijatymavahína 213 táva, MERKOSUR tuichakue javeve.

Tapicha aty ko'ágä ojehecha ambue; oñemomba'e guasuve yma guarégui tapicha derécho ava háicha guáva, politikapeguáva, mba'e rereko reheguáva, ojoapytépe guáva ha teko kuéra reheguáva; ha ko'ävarä oñemombareteva'erä Ehtádo oikóva derechoitére, orrehpetáva tapichakuéra liverta, ombohenda poräva tapicha aty kuéra ñe'ë reruha, ha ombohape poräva tapicháp imba'e jehurä, umíva rupi oiporu porä haguä imba'eandu tee ha jeykeko oñeme'ëva chupe.

Tekuaitára michïvéva kuéra omaña mbareteve derécho ojoapytépe guáva rehe, kóva rupi ojererekógui táva rayhu ha ñopytyvö ojovalleháicha. Tapicha kuéra oñemongu'érö hembiaporä ha iderécho rapykuéri, upéva omoinge chupekuéra tembiapo guasu akärapu'ärä oikovápe; omyañáva jeiko poräve ha omokang_va joja'ÿ tapichakuéra apytépe. Ha péva ombohape tapichakuéra jereroike, avave oñemboyke'ÿre iñambue haguére imeña, ipire, he'_i, ijeda, ijaty mba'e rerekoha tëra heko tee ambue. Ha äva ä mba'e kuápe, mboriahu he'ise ñemboyke tapicha at_gui. Äva ári oguapy tekotevë oïva polítika tuicha háicha jehecha poräve rehe, anítei oporomboyke ha tove upéicha toñeñandu MERKOSUR rembiaporäme.

Ambue mba'e tekotevëva avei ojehecha porä mive, ha'e hína pe opaichagua tapicha aty jereroike tembiaporäme, ikatu kuaa haguäicha oñemopu'ä teko marangatu rupive tapicha aty heko pyahúva. Upévare tembiapo oñondiveguáva, ombojoajúva tekuaitára michïvéva kuéra ha tapichakuéra aty, ohetera'ä opavavépe ha tuicha kompromíso tapichakuérape guarä. Ha upéva la hi'äva romotïsëmínte jepe kóva ko marandu rerahaha rupive.

Tapicha merkosurgua reko tee ojehechauka yvypóra iñarandúva remiandu ha rembiecha rupive; ha äva oñe'ë mokö henda guive: tekuaitára michïvéva guive ha tapicha aty guive; ha katu ijehechakuéra ipyrusu, ojopara ha oñomoirü; opavavénte omoï techapyrä rämo tembiapokue, tembiasakue ha tapicha kuéra omba'apóva remimo'ä; umi ha'ekuéra oïha guive ombojoaju ä mba'e yvypóra derécho rehe, tekombo'e rehe, demokrásia ha ñomomarandu rehe.

Ha péina, rombopahávoma rokombida opavaite tapicha ko kuatia omoñe'ëvape tohecharamomi ta'anga oïva ipype, py'a marangatuetépe ome'ëva'ekue oréve artihtakuéra oïva Argentina, Brasil, Chile, Paraguay, Perú, Uruguay ha Venezuela-pe, ombojeguáva ko marandu rerahaha ohechaukapotávo ñemaña jopara oïva ä mba'e rehe ha ombotuicháva ko moñe'ëpyrä, hi'äitéva pejuhu porä.

• *Informante* / Fotografía de Germán Elzaurdia / Uruguay

Gobiernos Locales del MERCOSUR: promotores de la ciudadanía regional

por Ana Olivera / Intendenta de Montevideo, Uruguay

Como si fuéramos todos parte de una gran ciudad

Bien se ha dicho que "... el futuro entra en nosotros mucho antes de que acontezca."[1]

Eso, que muchas veces no resulta tan claro, hoy es cada día más evidente, y en el asunto de la ciudadanía regional (e incluso, en el de la ciudadanía mundial) es obvio que hay un futuro en el que somos todos parte de una gran ciudad: de la misma gran ciudad.

Todos los temas fundamentales han superado ya las fronteras tradicionales y excedido los límites de las ciudadanías nacionales, interconectándose y dejando en evidencia que las instituciones políticas existentes están diseñadas para resolver problemas de otras épocas, no ya los de la época que estamos transitando. Por esta razón se impone que avancemos en la definición de nuevos instrumentos que nos permitan dar cuenta de esos desafíos.

Necesitamos por un lado instrumentos que fortalezcan lo local y las escalas micro –las de la cercanía– en un concepto de integración y no de fragmentación –y por otro, conectados a los anteriores, instrumentos que fortalezcan las escalas regionales y mundiales y rediseñen el ámbito de lo nacional y la nación, ensanchando los límites de las pueblos y las patrias y fundiéndolos entre si.

A través de Mercociudades estamos transitando este camino. Explorando y pensando juntos. Experimentando y construyendo experiencias compartidas. Generando sinergias mutuas y aprendiendo, unos de otros y unos con otros.

En este nuevo número de la revista se aborda precisamente el tema de la ciudadanía regional.

La ciudadanía supone compartir derechos y obligaciones en una relación de pertenencia a una misma base territorial, económica, cultural y política.

Por lo tanto construir ciudadanía regional exige avanzar coordinadamente en la construcción común de todas esas dimensiones.

1 Dicen que Rainer Maria Rilke

• Ana Olivera

Tenemos que fomentar intensamente la conectividad física y virtual entre nuestros territorios, construir infraestructuras e instituciones comunes; y combatir juntos asimetrías respetando especificidades y diversidades sin descuidar la articulación de las escalas y desarrollos relativos.

Las ciudades tenemos un rol específico para cumplir frente a estos desafíos.

Si, como pensamos, el desarrollo es un emergente sistémico de cada territorio, los gobiernos del territorio tenemos un papel insustituible para cumplir, que debemos cumplir desde el liderazgo, la articulación, la complementariedad y la colaboración.

Por lo tanto, enfocados en la ciudadanía regional, pero no sólo en ella, debemos renovar permanentemente el compromiso fundacional de Mercociudades de *"favorecer la participación de las ciudades en la estructura del MERCOSUR, persiguiendo la co-decisión en las áreas de sus competencias"*[2] constituyéndola persistentemente como un espacio político y de articulación de los gobiernos locales –y de sus ciudadanos– para construir integración.

No se trata de disolverse como sociedades. Se trata de reinventarse –de reinventarnos– reconociéndonos, a la vez que como entidades distintas y separadas, perteneciendo a un cuerpo común: hombres y mujeres que compartimos la aventura de sentar las bases materiales y culturales para la construcción de la felicidad de nuestros pueblos. Juntos. Coordinados. Respetándonos. Ayudándonos.

Nada más pero tampoco nada menos.

Bienvenida la invitación a pensar estos temas a través de los artículos que se incluyen en esta publicación.

2 Art. 2 párrafo I "de los Fines" Estatuto de Mercociudades www.mercociudades.org

por Miguel Lifschitz / Intendente de Rosario, Argentina y Secretario Ejecutivo de Mercociudades 2009-2010

"Una vez más Mercociudades demuestra con este tipo de iniciativas su vitalidad, su compromiso con la integración regional y su capacidad de contribuir con proyectos concretos a la misma."

Como Secretario Ejecutivo de Mercociudades es para mí un gusto apreciar los avances cualitativos y cuantitativos de *In: Innovación y Cohesión Social en Mercociudades*, proyecto que con significativo éxito se desarrolla en las ciudades del MERCOSUR con el objetivo de fortalecer las capacidades institucionales de los gobiernos locales a partir de la formación y capacitación de sus gestores gubernamentales locales y de los integrantes de organizaciones de la sociedad civil en materia de integración regional.

La temática abordada en las dos primeras capacitaciones, **Integración productiva regional**, el diagnóstico situacional al que ésta dio lugar, los proyectos que en su contexto se presentaron y se trabajaron y el sostenido trabajo desarrollado en la materia por diversas unidades temáticas de la red, entre las que sobresalen la de Desarrollo Económico Local y la de Género y Municipio, conforman un capital social e intelectual acumulado de gran valor para los gobiernos locales en general y para las "mercociudades" en particular.

El desafío continuó con el abordaje en la tercera y cuarta capacitación de **ciudadanía regional**, que también contó con importantes proyectos y un estudio situacional en la temática, a los que también cabe agregar el trabajo de muchos años que en la materia han desarrollado diversas unidades temáticas de la red entre las que sobresalen la de Cultura y la de Desarrollo Social

La preparación en la elaboración de proyectos regionales que reciben los participantes de estas capacitaciones, en las que acceden además a todas las herramientas necesarias para diseñar, implementar y evaluar iniciativas de alta calidad e impacto en la región y finalmente el asesoramiento para acceder a fondos de financiación y cooperación locales, nacionales, regionales e internacionales –que es tal vez la dificultad más significa-

• Miguel Lifschitz

tiva con la que se encuentran los municipios para desarrollar políticas públicas de alto impacto en la solución de problemáticas urbanas relevantes para los ciudadanos–, son instrumentos concretos que les permiten mejorar el impacto y la calidad del trabajo cotidiano en las ciudades.

Una consideración muy especial merece la calidad de la articulación que se ha logrado a partir de Innovación y cohesión social, esto es, un trabajo conjunto con la Fundación TIAU de Argentina y el Instituto de Altos Estudios de América Latina (IHEAL), el Observatorio de los Cambios en América Latina (LOCAL) y RACINE de Francia, que en coordinación con Mercociudades formaron el consorcio que lidera el proyecto, en el que cada uno aporta lo mejor de sí a efectos de lograr la óptima calidad de los resultados buscados, y que ha merecido la confianza de la Comisión Europea, que ha contribuido significativamente con el financiamiento de la iniciativa. Articulación a la que cabe agregar el aporte que hacen los gobiernos locales de Mercociudades que con compromisos propios disponen de equipos técnicos y recursos presupuestarios para terminar de dar forma a proyectos como IN, entre los que se destacan Montevideo, Belo Horizonte, Barquisimeto, Canelones, entre otros.

Ahora bien, no ha sido solamente en la dimensión cualitativa que se han producido significativos avances de la mano de IN, sino que también cabe destacar la cantidad de ciudades que han podido formar a sus gestores locales en proyectos en diversas instancias de la Red.

Una vez más Mercociudades demuestra con este tipo de iniciativas su vitalidad, su compromiso con la integración regional y su capacidad de contribuir con proyectos concretos a la misma.

• *Vila Dique 23* / Fotografía de Tadeu Vilani / Brasil

• *Punta Arena 12* / Fotografía de Carmen Moreno / Venezuela

Acercándonos a una definición

por Claudio Díaz*

Ciudadanía regional, desafío del momento

Reflexionar sobre ciudadanía es, desde la perspectiva de nuestro trabajo, una búsqueda de los derechos que la conforman, el análisis de la ampliación de los mismos y su grado de cumplimiento. Pero además pretendemos darle un determinado marco geográfico, el regional.

Comenzaremos por preguntarnos qué entendemos por ciudadanía y en cuál región específica la analizaremos. Empezaremos, como no corresponde, por el final. La región es el espacio conformado por el MERCOSUR.

La etimología del término nos remite a ciudad, debido a que esta fue la primera unidad política. Luego de la Paz de Westfalia, que pone fin a la guerra de los Treinta Años, comienzan a perfilarse las nuevas unidades que todavía hoy perduran, los Estados Nacionales, comenzando a aplicarse el término vinculado a un determinado espacio más amplio del que originariamente se aplicaba. Hoy estamos ante un nuevo desafío de ampliación espacial cuando hablamos, reflexionamos y luchamos por una ciudadanía regional.

El concepto de ciudadanía nos lleva a indagar sobre derechos pero también sobre una disposición y una posibilidad de participar en una comunidad, a través de la acción autorregulada, inclusiva, pacífica y responsable, con el objetivo de mejorar el bienestar del conjunto de la sociedad. Esta concepción implica una relación de pertenencia con una determinada comunidad política que deberá estar asegurada en términos jurídicos posibilitando el compromiso de una participación activa en los asuntos políticos y públicos. Pensemos el desafío que representa construir este concepto en el plano regional de un espacio conformado por Estados que en el plano nacional no han logrado un desarrollo aceptable de estos preceptos.

La ciudadanía implicará, por lo tanto, una condición legal pero también una práctica política. Desde lo jurídico implicará un soporte para el conjunto de derechos que pueda disfrutar el individuo y, a su vez, es un conjunto de predisposiciones hacia el bien común de una sociedad, fortaleciendo con esta actitud participativa la estabilidad y el vigor de las instituciones democráticas.

La historia jurídica-política está signada por la lucha por la consecución de un conjunto de derechos de diferentes naturalezas que, en definitiva, construirán en una relación directa una determinada ciudadanía. Estas luchas no sólo persiguen el reconocimiento de derechos sino también su ampliación y su extensión a todos los seres humanos.

Esta historia por los derechos de los individuos comienza desde lejos en el tiempo. No encontramos en Grecia ni en Roma una reivindicación de un ámbito privado, extraño a las ingerencias del poder y tampoco hay una conciencia de la existencia de una libertad individual. En el caso de la polis griega se agotaba en el ejercicio de los derechos cívicos y en la posterior sumisión a la ley creada.

En estas primeras etapas sólo algunas concepciones filosóficas-religiosas se ocupan de los valores esenciales de los seres humanos y estos podrán verse

Abogado. Master en Ciencias Sociales. Profesor en la Universidad Nacional de Rosario y en la Universidad Nacional del Litoral, Argentina. Coordinador del MERCOSUR y América del Sur de la Dirección de Relaciones Internacionales. Municipalidad de Rosario, Argentina.

• Presidente Lula visita la Universidad Federal de la Integración Latinoamericana en su aula inaugural, 2010

reflejados en normas positivas en la medida en que éstas se identifiquen con estas normas filosóficas o religiosas.

Será con el abandono de las estructuras medievales y, paradójicamente, con la aparición de las monarquías absolutas que se reconocerán ciertas libertades y derechos generados como consecuencia de movimientos y luchas de grupos que reaccionan frente a estas formas de gobierno y a estas nuevas unidades políticas, los Estados Nacionales.

En los siglos XVII y XVIII, tanto la escuela del Derecho Natural como los filósofos franceses entienden que el hombre, antes de establecer cualquier tipo de sociedad política, había vivido en un estado de libertad y sustraído de toda autoridad. Esta concepción entiende que cuando siente la necesidad de vivir en sociedad trata de construir una organización en la cual conjugue su libertad y el principio de autoridad lográndose este objetivo mediante la idea del pacto social; un contrato mediante el cual los hombres fundan el poder político, creando al soberano, al Estado moderno. Las diversas corrientes contractualistas distaron de la hegemonía, por el contrario fueron diferentes sus concepciones.

Una de esas visiones, las de los iluministas franceses Russeau y Montesquieu, nutrirán los movimientos revolucionarios que, centrados en Francia, se extenderán por Europa llegando luego a nuestro continente.

Serán estas ideas las que se impondrán en diferentes textos constitucionales de los Estados, allí aparecen enumerados un conjunto de derechos que conformarán, en definitiva, un nivel de ciudadanía en los ordenamientos jurídicos nacionales.

Proclamada la independencia de los Estados Unidos el 4 de julio de 1776, la Declaración de Filadelfia consagra una serie de principios y derechos para los ciudadanos partiendo de la idea de que todos los hombres nacen iguales y que están dotados de un conjunto de derechos inalienables, entre los cuales se encuentran el derecho a la vida, a la libertad y el alcance de la felicidad.

Por su parte, la Asamblea Constitucional de la Revolución Francesa proclamó el 27 de agosto de 1789 la Declaración solemne de los Derechos inalienables y sagrados del hombre y del ciudadano, en la que sostenía: "... los hombres han nacido y continúan siendo libres e iguales en cuanto a sus derechos naturales e imprescriptibles del hombre y esos derechos son : la libertad, propiedad, seguridad y resistencia a la opresión; la libertad es la facultad que tiene el hombre de hacer todo lo que no perjudique a los derechos de otro...".

Son tres los grandes principios que aparecen en estos textos: el de libertad, el de legalidad y el de igualdad. Siendo el sujeto de estos contenidos el individuo, el ciudadano.

Fueron avances indudablemente importantes en el momento histórico en el que se generan; de todos modos, cabe aclarar que todos esos derechos son concebidos desde la óptica del individualismo que pone énfasis en el aspecto negativo de la libertad marcando los límites al Estado para inmiscuirse en las acciones privadas de los hombres y mujeres. Mucho tiempo más tarde y fruto de duras luchas se considerará el aspecto positivo de la libertad reconociendo a los individuos el derecho de exigir al Estado las prestaciones indispensables al ejercicio efectivo de su libertad.

En el siglo XIX se positivarán estos derechos en los ordenamientos internos y será recién el siglo XX que se generará paulatinamente la incorporación de los mismos en le ámbito internacional. La Organización de las Naciones Unidas juega un papel clave en el desarrollo de un conjunto de derechos fundamentales siendo su Carta el instrumento jurídico más importante para ello. Concomitantemente y por el accionar de grupos políticos y sociales, se pone en evidencia que los derechos a la libertad, la propiedad, la seguridad, la igualdad no se puede dar en una sociedad en la que los individuos no se les proporcione medios apropiados para su subsistencia. Se evidencia y se exige que el marco de la propia comunidad se les proporcione otros derechos como el del trabajo, de la salud y la educación. Si faltara uno de estos aspectos la ciudadanía quedaría incompleta. Ya no basta garantizar la libertad negativa sino que se incorporan estas nuevas nociones de características sociales.

En el plano internacional este impulso dado por la Carta de Naciones Unidas es complementado por la Declaración Universal de los Derechos Humanos del 10 de diciembre de 1948 y, posteriormente, por el Pacto Internacional sobre Derechos Económicos, Sociales y Culturales y el Pacto Internacional sobre Derechos Civiles y Políticos.

La Declaración y los otros dos Pactos conforman un plexo que enumera y define los más importantes derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales. La Declaración Universal de los Derechos Humanos, al decir de Truyol, ha significado "...indudablemente la expresión de la conciencia jurídica de la humanidad, representada por la ONU y, como tal, fuente de un Derecho Superior, un *higher law*, cuyos principios no pueden desconocer sus miembros".

Estos instrumentos contribuyen a generar conciencia de los derechos de los ciudadanos y, en consecuencia, determinados estándares de ciudadanía que los Estados deben garantizar. También son el reflejo de evoluciones resultantes de luchas sociales y políticas que llevan, al menos, a que estos derechos queden plasmados en la formalidad de un instrumento jurídico. Plasman un criterio, una concepción de lo que debe entenderse por Derechos Humanos.

Estos derechos son universales e individuales y se les reconoce a toda persona por el mero hecho de pertenecer a la humanidad, con total independencia de su nacionalidad, raza, sexo, lengua o religión. No son creados por el Estado, sino únicamente reconocidos por él al ser derechos morales y jurídicos derivados de la humanidad de cada cual y están dirigidos a la protección de la dignidad de toda persona.

Del desarrollo que hemos realizado concluimos que estos derechos fueron conformando una ciudadanía que se fue ampliando y extendiendo en su contenido, en sus formulaciones, sus garantías y espacios geográficos estableciéndose tanto en un ámbito intra como inter estatal. En consecuencia los ordenamientos jurídicos nacionales e internacionales son, o deberían ser, quienes deben respetar y garantizar este conjunto de derechos y estos estándares de ciudadanía. Pero algo está cambiando, este cambio nos lleva a pensar la construcción de una ciudadanía regional con garantías de los Estados pero también de instancias regionales.

El momento histórico nos indica que la intensificación de las relaciones a escala planetaria que provoca una influencia recíproca, aunque asimétrica, entre sucesos de carácter local y otros que acontecen en lugares distantes generan un fuerte impacto sobre el concepto de soberanía estatal y sobre las capacidades de los Estados para brindar respuestas a sus ciudadanos. Este fenómeno multidimensional con componentes económicos, sociales, políticos y económicos no afecta a todos por igual. Pero, al no ser un fenómeno histórico lineal nos brinda la posibilidad a los Estados con menor nivel de desarrollo de protagonizar este momento brindando una respuesta que potencie las posibilidades de nuestros pueblos.

Los cambios que han generado los procesos globales han menguado la capacidad de los Estados nacionales cuyas decisiones tienen menor (o nulo) efecto sobre empresas o flujos de capital que invierten o realizan movimientos financieros en un horizonte no de Estado Nación, sino en un horizonte globalizado. Frente a estos procesos los Estados de la región han intentado una respuesta, la integración a través de la creación y desarrollo del MERCOSUR.

Las visiones ideológicas y las acciones políticas desde la creación de este espacio no han sido lineales y su revisión excede a este trabajo; no obstante, entendemos, que estamos en un buen momento para la construcción y la profundización de una ciudadanía regional con la total conciencia de la dificultad del emprendimiento pero con el convencimiento que es la mejor de las opciones (tal vez, la única) para mejorar la calidad de vida de nuestros pueblos asentando, profundizando y extendiendo los derechos que constituyen una ciudadanía que nos permita una vida digna en estos confines del mundo.

La primer garantía para conservar lo conseguido y ampliar los derechos y la ciudadanía la encontramos en los avances del sistema democrático en nuestro continente y, particularmente, en el espacio del MERCOSUR. Dato no menor en una América Latina signada por historias de golpes de Estado, gobiernos autoritarios y dictatoriales.

El cambio sistémico internacional, entre otras causas, genera un mayor compromiso de la OEA con el sistema democrático. A través de resoluciones y de modificaciones a su propia Carta la Organización cuenta instrumentos que dotan de mayor eficacia los postulados de defensa del principio democrático para las Américas.

En el ámbito intra-americano del MERCOSUR también se fue acrecentando la presencia de este tema en sus declaraciones o resoluciones. El tratado de Asunción propone como objetivo la constitución de un Mercado Común para lo cual sugiere un conjunto de medidas e instrumentos económicos para su consecución.

No fue en este Tratado constitutivo ni tampoco en el Protocolo de Ouro Preto, en que se hable de la cuestión democrática. Será en Protocolos y declaraciones de años posteriores como la "Declaración Presidencial sobre Compromiso Democrático del MERCOSUR" firmada en San Luis, Argentina, en 1996 y el "Protocolo de Ushuaia sobre Compromiso Democrático" de 1998.

• *Actuación de la Orquesta de niños del km 16* / Fotografía de Rosanna López / Uruguay

Estas posturas representan un compromiso que exceden lo formal pues cuando en diferentes ocasiones ha peligrado la continuidad democrática en algunos de los países miembros o asociados la respuesta del espacio regional ha significado un aporte importantísimo para la defensa de los gobiernos constitucionales. Casos como el paraguayo, venezolano y boliviano son claros ejemplos. También en momentos de recambios anticipados de gobiernos como el caso de Argentina en 2001 tuvieron el acompañamiento de los Estados mercosureños para aventar cualquier intento autoritario.

En la construcción de una ciudadanía regional lo consideramos un paso clave e indispensable porque no habrá construcción posible si no es en el marco de Estados de Derecho y gobiernos democráticos. Los gobiernos locales han comprendido y trabajado en este sentido. La Red de Mercociudades permite que se asocien a ella todas las ciudades de los países del MERCOSUR y países Asociados que manifiesten su voluntad de hacerlo, pero en concordancia con lo establecido en este proceso de integración, sus gobiernos deben haber sido electos democráticamente.

Además, la Cláusula Democrática de Mercociudades señala que “los Jefes de Gobiernos Municipales o sus representantes, se comprometen a establecer que la plena vigencia de las instituciones democráticas es un supuesto indispensable para la participación en el desarrollo de Mercociudades...”. La misma Cláusula prevé que “... para el caso de ruptura del orden institucional se realicen consultas entre los Gobiernos de las ciudades miembros y la afectada, tendientes a lograr soluciones que restablezcan la situación acorde a derecho...”. Contemplando, por último, la posibilidad de aplicar medidas pertinentes si las consultas resultaren infructuosa.

En este espacio mercosureño mucho ha significado el aporte de los gobiernos locales en la construcción de una ciudadanía regional. Fundamentalmente desde la perspectiva política y la acción consecuente de la red de Mercociudades con experiencias concretas en temas de ciudades y zonas fronterizas, el aporte de las Unidades Temáticas de la red y el marcado compromiso participativo en las correspondientes instancias institucionales del MERCOSUR. [1]

1 Para estudiar este tema con mayor detalle ver Chejter, Silvia “Ciudadanía regional y gobiernos locales del MERCOSUR. Diagnóstico Situacional”, Proyecto IN, Montevideo, Uruguay, 2010

Perspectivas de ciudadanía regional

"...conjunto de predisposiciones hacia el bien común de una sociedad, fortaleciendo con esta actitud participativa la estabilidad y el vigor de las instituciones democráticas."

Claudio Díaz

"...libertad política con criterios de equidad social que permitan asegurar el ejercicio pleno de esa libertad."

Carlos Zagni

"...una identidad ciudadana en el ámbito del MERCOSUR estará basada en la identidad de la región y los pueblos originarios aportaran su cultura, al construir sin romper con las autonomías de cada uno de los pueblos."

Matias Melillan

"Etimológicamente ciudadanía significa derechos de quien vive en la ciudad, o sea, la ciudadanía es la práctica de los derechos en el marco citadino. Este concepto se amplió de tal forma que algunos personajes cosmopolitas osaron autoproclamarse "ciudadanos del mundo"..., el nuevo concepto de "ciudadanía regional" se encuentra en plena construcción."

Hélgio Trindade

"...bases materiales y culturales para la construcción de la felicidad de nuestros pueblos. Juntos. Coordinados. Respetándonos. Ayudándonos."

Ana Olivera

"...igualdad de género, ...con mayor compromiso de los Estados Nacionales, mayor articulación entre instancias de las esferas públicas (justicia, seguridad, salud, desarrollo social, etc.)."

Laura Larrañaga

"...permitir a toda persona actuar, a lo largo de toda su vida, como un ciudadano dinámico y responsable, respetuoso de los derechos de los demás."

Ana María Ravaglia

"...ciudad abierta que integra a todos sus habitantes, independientemente de su condición."

María Sara Ribero

"...ciudadanos y ciudadanas, poseedores de un potencial de transformación de su propia realidad y portadores de derechos que les son inherentes e inalienables."

Comisión Derechos Humanos de Mercociudades

"...conciencia de pertenencia a la región, conciencia solidaria y de compromiso"

Darío Maiorana

"...inversión de la lógica de la exclusión social, con la ampliación de los derechos de todos y la consolidación de la participación popular en las políticas públicas."

Marcio Araujo Lacerda

"...consolidación de los principales valores de la humanidad que pautan nuestro caminar a través de esas semejanzas que nos identifican como pueblo de frontera..."

Dudu Colombo

"...construir un conjunto de valores y derechos comunitarios que una a todos los ciudadanos del bloque."

Aloizio Mercadante

• *Niños de Colpa Puno* / Fotografía de Morfi Jiménez / Perú

Educando en la construcción

Hélgio Trindade es el Rector de este gran proyecto académico del gobierno estadual brasileño, destinado a promover en Latinoamérica una cooperación solidaria, que a través de la educación, deberá auxiliar a las comunidades latinoamericanas, promoviendo soluciones coyunturales y comunes para un desarrollo regional sustentable. Comprometido con este proyecto, el Presidente Lula participó de su clase inaugural y expresó: "La creación de una Universidad Latino-Americana era [mi] obsesión".

-En el camino hacia la profundización de la ciudadanía regional, ¿qué rol cumple o podrá cumplir la UNILA, y como se reflejará en los ciudadanos de la región?

Etimológicamente ciudadanía significa derechos de quien vive en la ciudad, o sea, la ciudadanía es la práctica de los derechos en el marco citadino. Este concepto se amplió de tal forma que algunos personajes cosmopolitas osaron autoproclamarse "ciudadanos del mundo". Actualmente, con la importancia creciente de los bloques regionales en la sociedad globalizada, el nuevo concepto de "ciudadanía regional" se encuentra en plena construcción. Aunque la UNILA tenga como misión contribuir al desarrollo y la integración latinoamericana, ésta deberá resultar no de una visión abstracta de América Latina, sino de integraciones económicas, sociales, culturales, científicas y tecnológicas, concretas entre sus regiones y las mercociudades, articulándose internacionalmente.

-Teniendo en cuenta el apoyo estatal del gobierno brasileño a la UNILA. ¿Considera que hay interés por extender esta propuesta a otros puntos estratégicos del país?

La UNILA y sus dirigentes, aunque sea un universidad pública federal, financiada por el gobierno brasileño, tienen la expectativa de que otras propuestas análogas surjan en América Latina. Pretendemos crear alianzas con las principales universidades públicas de América Latina para generar redes de cooperación. Cabe destacar que el gobierno de Lula instituyó 14 nuevas universidades federales, en varias ciudades estratégicas del interior de Brasil y en regiones de la frontera brasileña. Son buenos ejemplos la Universidad de la Frontera Sur y la Unipampa en las fronteras uruguaya y argentina. ¿Quién sabe, en un futuro próximo la red de las Mercocidades podría constituirse en sede de nuevas universidades con la vocación integracionista de la UNILA?

-¿Han iniciado instancias de intercambio estratégicas con el MERCOSUR, y su institucionalidad?, ¿si es así, cuáles son, y en qué líneas se pretende continuar?

La UNILA en su fase experimental seleccionó, en junio de 2010, el primer grupo con 200 alumnos oriundos de los países del MERCOSUR. Conforme a la Ley de su creación por el Congreso Nacional, la mitad de los estudiantes deberán ser de Brasil y la otra mitad de Argentina, Uruguay y Paraguay. Este primer grupo experimental ya está produciendo un proceso de integración entre profesores y alumnos a través del conocimiento compartido. El proyecto de la UNILA planea tener 10.000 alumnos y 500 profesores, y su expansión se hará progresivamente, incorporando alumnos del conjunto de América Latina y el Caribe.

-Por último, ¿qué temáticas priorizan desde la UNILA?, ¿y cómo piensan promoverse fuera de la institución?

La UNILA, a pesar de ser brasileña, tiene el cometido de convertirse en una institución internacional que, por medio de la cooperación solidaria, pretende formar sucesivas generaciones de estudiantes a través de la enseñanza de pregrado, postgrado e investigaciones avanzadas en todos los campos del conocimiento. Su foco central es el de contribuir a la enseñanza y la investigación dirigidas a la solución de problemas que bloquean el proceso de integración regional y los principales desafíos macro-políticos, económicos e internacionales. Los cursos actuales buscan ser innovadores, tales como Ingeniería de Infraestructura o de Energías Renovables, Ecología y Biodiversidad, Economía, Desarrollo e Integración, Sociedad, Estado y Política en la A.L., o Relaciones Internacionales e Integración. A pesar de su misión latinoamericana, su compromiso primero es con la región de la frontera trinacional y con las ciudades que la integran (Foz de Iguaçu, Cidade de Leste y Porto Iguaçu). Este será el primer y gran desafío de la UNILA. En esta perspectiva se creará en 2010 el Consejo de Integración Universidad/Sociedad de la UNILA, para instituir un foro permanente de diálogo entre la Universidad, la sociedad y el planeamiento de la región, apuntando a construir una ciudadanía regional.

La **Universidad Federal de Integración Latinoamericana (UNILA)** es una institución pública de educación terciaria ubicada en la ciudad brasileña de Foz de Iguaçu, en la triple frontera entre Argentina, Brasil y Paraguay. La misión de esta Universidad es la de contribuir a la enseñanza e investigación enfocada a la solución de los problemas que bloquean el proceso de integración regional, principalmente en las áreas de ciencia integrada, ingeniería, humanidades, literatura, arte, ciencias sociales y aplicadas. Sus actividades se llevan a cabo en un ambiente bilingüe (portugués y español), dirigido a la articulación entre pregrado, postgrado y áreas de investigación, el fomento de una pluralidad de ideas y el estímulo a la reflexión.

Hélgio Trindade: Actual rector de la UNILA. Ex-rector de la Universidad Federal de Rio Grande del Sur (UFRGS), miembro del Consejo Nacional de Educación (CNE) y Consejero de la Unesco. Intelectual de larga experiencia en gestión, investigación y evaluación en enseñanza superior.

Como Presidente de una de las más importante asociaciones de universidades públicas del MERCOSUR, Darío Maiorana nos aporta la visión de la AUGM respecto a la ciudadanía regional, acercándonos a los últimos proyectos de este conglomerado educativo y enfatizando sobre la necesidad de "profundizar en el compromiso social de las universidades, entendiendo que, como universidades públicas, tenemos una obligación y un compromiso para con las sociedades en las que estamos insertas, fundamentalmente con los pueblos y las comunidades que a partir de sus impuestos y la generación de sus riquezas, sostienen a estas universidades".

• Reunión de la Asociación

-En el camino hacia la profundización de la Ciudadanía Regional, ¿qué rol cumple, o podrá cumplir, la Asociación de Universidades Grupo Montevideo (AUGM) y cómo incidirá en los ciudadanos de la región?

La idea de construcción de Ciudadanía Regional desde la AUGM parte de la formación de un profesional universitario que tenga conciencia de la región y que pueda tener experiencias de más de un país en este contexto geográfico. Además la asociación ha firmado varios convenios, entre ellos con el Parlamento del MERCOSUR (Parlasur), con el fin de conformar un ámbito académico consultivo en cuestiones de integración, promoción de la ciudadanía y de las personas desde un punto de vista sociológico, legal, etc.

Respecto a las experiencias puntuales en ese sentido, contamos con programas de intercambio docente y estudiantil. A través del programa "Escala Estudiantil" propiciamos el intercambio de aproximadamente quinientos alumnos por año entre las distintas universidades que forman parte de la Asociación. El mismo intercambio, por el programa "Escala Docente", genera una movilidad de doscientos cincuenta docentes anualmente. La idea es dotar a los estudiantes y profesionales de experiencias intra-MERCOSUR que permitan conocer y entender la idiosincrasia de otros países, de tal manera que los graduados de AUGM sean agentes de integración. Otra iniciativa a destacar es "Jornadas de Jóvenes Investigadores", por la cual cada universidad envía anualmente a la universidad organizadora, investigadores en distintas temáticas. Esos investigadores se integran con sus homólogos de otros países y van constituyendo, poco a poco, futuras redes de investigación, redes sociales y gubernamentales (ya que muchos de nuestros graduados van a ser políticos, investigadores y gobernantes). La idea es que se crea con-

La **Asociación de Universidades Grupo Montevideo** es una red de universidades públicas y autónomas de la región sur de América Latina que trabaja desde el año 1991 por la integración y cooperación educativa regional, en defensa de la Educación Pública Superior, considerada como un derecho humano universal y un bien público social. Integran esta asociación un total de 26 universidades.

Darío Maiorana, actual Presidente de la AUGM. Nacido en Rosario, Santa Fe, en 1964. Rector de la Universidad Nacional de Rosario (Argentina). Docente de lengua latina en la actualidad, acredita más de veinte años en la docencia y en la investigación literaria, con especialidad en la retórica y el teatro romanos de los siglos III, II y I a.C. Ha dictado conferencias, cursos y seminarios de grado y posgrado en universidades de Argentina, Brasil y España. Ha contribuido en publicaciones de su especialidad tanto en libros como en revistas especializadas de Argentina, Brasil y España. Ha sido condecorado y distinguido con premios académicos por Argentina e Italia.

ciencia y ciudadanía del otro pueblo hermano, en tanto hay una convivencia de nuestros jóvenes graduados y estudiantes en los otros países. También va formándose una conciencia de integración. En este caso no sólo a nivel superior sino entendiendo que los profesionales universitarios van a ser agentes sociales, creadores de conocimiento, socializadores de conocimiento, creadores de instancias y programas de salud y de educación, de instrumentos legales, etc.

-Considerando el actual panorama del MERCOSUR, ¿qué campos temáticos consideran prioritario desarrollar a nivel de Educación Superior?

AUGM tiene unos treinta comités y núcleos disciplinarios, que tienen desarrollo en todas las universidades de la Asociación, si bien están bajo la responsabilidad de una universidad en cada caso, que es la que actúa como coordinadora. Hay núcleos disciplinarios tan importantes como Constitución de Energías Alternativas, Accesibilidad al Derecho, Salud Animal y Humana, Desarrollo Agropecuario, Nanotecnología y Nanociencia, Educación para la Integración, Adquisición del Español y del Portugués como Lengua Segunda, Estudios Comparados en Áreas Diversas. En este caso, un grupo muy activo es el de Problemática y Desarrollo Territorial en el marco del MERCOSUR.

-Teniendo en cuenta el Convenio de Cooperación e Intercambio, que realizaron con el Parlamento del MERCOSUR, ¿cuáles son las principales líneas de trabajo y por qué consideran relevante el trabajo con el Parlasur?

Estamos empezando a trabajar con las delegaciones nacionales en distintas cuestiones que fomentan la integración regional. Existe todavía un impedimento formal, ya que a pesar del compromiso de los miembros del Parlasur a ser elegidos de forma directa por los electores de los distintos países, hasta ahora sólo Paraguay ha cumplido con ese acuerdo. El resto de los países han nominado legisladores nacionales que fueron electos, justamente, para cumplir el rol parlamentario en cada uno de los países. De todas maneras, nuestro trabajo es muy fluido con los legisladores. De hecho, los días treinta de setiembre y primero de octubre de 2010 va a tener lugar en la Universidad de Buenos Aires (Argentina), un congreso internacional, fundado por AUGM, sobre energías sustentables y problemática energética. De ese congreso participan parlamentarios del Parlasur y hay una mesa destinada a todos los ministros de energía y de infraestructura de los países miembro del MERCOSUR. De alguna manera, este congreso, que tiene un nombre genérico (Seminario Internacional Universidad-Sociedad-Estado), tiene que ver con las problemáticas de la sociedad y del MERCOSUR: este año tiene que ver con la energía. El Seminario es otro instrumento para el intercambio de ideas, la construcción de una ciudadanía y de una conciencia regional.

-Considerando el convenio de cooperación con Mercociudades y la reciente propuesta de una red de ciudades de la AUGM, ¿cómo considera que pueden vincularse los gobiernos locales con la Asociación y qué beneficios puede dar ese intercambio?

Nuestra Asociación está conformada por universidades muy sólidas, tradicionales y muy fuertes en sus vínculos con las ciudades y las regiones en las que están insertas. Hay una característica similar, por ejemplo, entre Montevideo, Córdoba, Rosario, Buenos Aires, San Pablo y Santiago de Chile. A saber: que además de ser ciudades grandes, “mercociudades”, etc, son ciudades universitarias. Nuestra idea es tomar ese impacto que genera la presencia de una universidad en la ciudad como una problemática a indagar. Al mismo tiempo, a partir de la constitución de una red de ciudades de AUGM, los propios intendentes son los que requieren estudios o soluciones para problemas que pueden ser particulares o comunes a las universidades y a la red. En general, hay toda una gama de problemas similares que hacen a la problemática urbana. Desde la cuestión urbanística y de servicios (como la polución, la contaminación, cuestiones de tránsito, planificación territorial) a cuestiones que son propias de las grandes ciudades (esto es, la educación continua, la integración de los menores y de los adultos mayores, la violencia urbana, la exclusión, la falta de concreción de derechos y sistema de salud en el ámbito urbano, etc.). Son una serie de problemáticas comunes a las ciudades de AUGM, a las cuales podemos aportar tanto desde la investigación como a partir de alianzas estratégicas con los gobiernos locales.

-Además de todo esto, ¿qué proyecta AUGM?

AUGM ha planteado, a partir de la Reunión del Consejo de Rectores de Santiago de Chile (marzo, 2010), objetivos de consolidación de la red, que busca ser en los próximos diez años la más importante agrupación de universidades del MERCOSUR. La AUGM pretende ser, en los próximos veinte o treinta años, la red más importante de universidades de América del Sur. La idea, vinculada a esto, es profundizar en el compromiso social de las universidades entendiendo que, como universidades públicas, tenemos una obligación y un compromiso para con las sociedades en las que estamos insertas, fundamentalmente con los pueblos y las comunidades que a partir de sus impuestos y la generación de sus riquezas, sostienen a estas universidades.

-En pocas palabras, ¿cómo definiría “Ciudadanía Regional”?

La Ciudadanía Regional tiene dos aspectos que son dialécticos. Primero, estamos hablando de una Ciudadanía Local porque no puede existir una Ciudadanía Regional sin una local. Respecto de eso es el efectivo ejercicio de los derechos mínimos, consagrados por todas las normas, ya que no hay derecho que se proclame pero que no se ejerza. Respecto de lo regional implica, a partir de lo local, un ciudadano que tenga conciencia de las fortalezas y debilidades que tienen los demás países de la región y que aporte solidariamente y con un compromiso social muy claro a la eliminación de las desigualdades. Es decir, eliminación de las debilidades y profundizar las fortalezas a partir del *expertise* particular que tiene y de su propio compromiso social y de su experiencia. Tenemos que partir de una ciudadanía local muy fuerte, tener conciencia de pertenencia a la región, conciencia solidaria y de compromiso que van a hacer que, como ciudadanos, aportemos nuestro tiempo y nuestro conocimiento a la solución de problemas que pueden estar resueltos en unas comunidades locales y en otras no. Fundamentalmente, esto conlleva a pensar al trabajo comunitario y al conocimiento como un bien social que debe ser extendido y compartido.

ENTREVISTA: **Ana María Ravaglia** / Coordinadora de la Unidad Temática de Educación de Mercociudades, Subsecretaria de Inclusión Escolar y Coordinación Pedagógica del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Ana María Ravaglia, en representación de la Unidad Temática de Educación, enfatiza sobre la importancia del encuentro de ciudades a la hora de promover agendas políticas y técnicas en pos de una mayor integración en el MERCOSUR. En este contexto, el trabajo en red permite el desarrollo, la articulación, el intercambio, y por sobre todo, la asociación voluntaria y concertada de esfuerzos, voluntades y conocimientos por un fin común orientado a la mejora educativa. Ravaglia considera como el principal desafío de la educación para la ciudadanía regional el "permitir a toda persona actuar, a lo largo de toda su vida, como un ciudadano dinámico y responsable, respetuoso de los derechos de los demás".

-¿Qué rol consideran que juega la Educación (en sus más diversos ámbitos y niveles) en la profundización de la Ciudadanía Regional en el MERCOSUR?, ¿y cuáles serían los puntos prioritarios a abordar?

La educación tiene un papel fundamental en la profundización de la ciudadanía regional y en el logro de una sociedad libre y justa en el MERCOSUR. Con el término Educación se refiere a aquella que tiene lugar tanto en el sistema educativo formal como en el no formal, incluso la que tiene lugar en el seno de otras instituciones, entre ellas, la familia.

Es prioritario lograr la articulación entre el Estado y la Sociedad Civil, identificar los desafíos educativos actuales, y proponer acciones que potencien dicha articulación y fortalezcan una ciudadanía activa y crítica. El principal desafío de la educación para la ciudadanía regional es permitir a toda persona actuar, a lo largo de toda su vida, como un ciudadano dinámico y responsable, respetuoso de los derechos de los demás.

-¿Cuáles han sido hasta el momento los mayores logros y cuáles son aún los mayores reclamos en materia de educación a nivel regional?, ¿y en ese marco que líneas de trabajo priorizan desde la Unidad Temática de Educación de Mercociudades (UTE)?

Como uno de los mayores logros de la UTE puede mencionarse la renovación constante del compromiso por el trabajo en red, la voluntad de articular agendas técnicas y políticas en vistas a potenciar y promover la implementación de acciones, revitalizando vínculos y convenios con otras redes de ciudades y organismos de interés para los gobiernos locales.

En ese marco, las líneas de trabajo priorizados son:

• Generar espacios para el intercambio y la descripción de experiencias de las ciudades de la región en torno a los ejes de:
- Educación inclusiva.
- Calidad educativa.
- Revalorización del lugar del docente
- Vínculo Educativo "Comunidad-Escuela-Familia".

• Impulsar la cooperación de los municipios en pos de la integración regional y del desarrollo del MERCOSUR.

¿Desea destacar iniciativas implementadas desde la UTE?

A partir del desarrollo de las distintas líneas de trabajo propuesta

La **Unidad Temática Educación de la red Mercociudades (UTE)** fue creada en 1998, abarca el campo educativo con las nuevas realidades como la descentralización de los sistemas educativos y la consolidación de los nuevos campos de trabajo. El núcleo de trabajo de la UTE lo constituyen el intercambio de experiencias, la profundización en el conocimiento y seguimiento de la formación del docente así como el delineamiento de propuestas educativas consensuadas, a fin de presentarlas a los respectivos Ministerios de Educación.

• *Carnaval de Oruro* / Fotografía de Andrea Domínguez / Chile

por la coordinación de la UTE se ha pretendido fortalecer el trabajo colectivo reformulando los ejes temáticos de manera que reflejen los campos teóricos con los que cada ciudad miembro trabaja habitualmente y, en virtud de los mismos, generar un intercambio participativo. Así también, se desea promover instancias como la publicación de ponencias, proyectos y acciones comunitarias diversas que se realizan en cada ciudad/país, con el objetivo de atraer a otras ciudades que estén en las mismas líneas de trabajo.

-¿Desea aportar algo en particular que no haya mencionado?

En este contexto estamos obligados a reflexionar sobre el trabajo en red. El trabajo en redes es una estrategia que implica articulación e intercambio entre instituciones, pero principalmente entre personas, que deciden asociar voluntaria y concertadamente sus esfuerzos, experiencias y conocimientos para el logro de fines comunes de la Educación.

El fortalecimiento de la Red de Mercociudades será el resultado de la adaptabilidad, la flexibilidad, la apertura a trabajar con el otro y por los otros en un marco de fluidez y de espontaneidad de las relaciones entre todos sus miembros.

• *Madre e hija de Plaza de Mayo, 1982* / Fotografía de Adriana Lestido / Argentina

Derechos Humanos y Diversidad en la Integración

Los Derechos Humanos en Red

La construcción de políticas regionales desde la ciudad

La Red de Mercociudades impulsa la instalación de los Derechos Humanos como eje transversal de la gestión pública y promueve la generación de proyectos que fortalezcan el trabajo en Red, capacitando a los actores con nuevas herramientas de gestión.

En los últimos encuentros de la estructura política de Mercociudades con los representantes de áreas temáticas, se ha insistido en la necesidad de profundizar la dimensión política de la Red a través de la reflexión, discusión, formación y desarrollo de ejes comunes de trabajo para promover espacios de participación e incidencia de las ciudades en la agenda del MERCOSUR.

Dicha profundización acompaña el pulso regional que busca una integración política, social, económica y cultural que respete la diversidad, busque la equidad, asumiendo la corresponsabilidad del gobierno local y la comunidad en el fortalecimiento de los estados locales y la creación de espacios innovadores de participación.

Los grandes temas que se imponen en las diversas instancias formales de la Red (Cumbres, reuniones de Unidades Temáticas y Comisiones de trabajo, etc.) como la discriminación, la inclusión-exclusión, la movilidad de ciudadanos entre países o en el interior de los mismos (migraciones, trata y tráfico de personas, por ejemplo), ciudades fronterizas, seguridad, entre otros, exige repensar los derechos enunciados desde una mirada de abordajes integrales y el diseño de políticas públicas con perspectiva en derechos.

Con este esquema planteado, los Derechos Humanos no son pensados tan sólo como un límite a la opresión y al autoritarismo, sino como un marco conceptual para orientar el proceso de formulación, implementación y evaluación de las políticas públicas, y como una guía respecto de las obligaciones de los Estados, el alcance de la participación social y los mecanismos de identificación, denuncia y responsabilidad que se necesitan a nivel local y regional.

En este marco, la Comisión de Derechos Humanos de Mercociudades, junto a la Secretaría Técnica Permanente y la Secretaría Ejecutiva de la Red, plantearon la necesidad de acciones concretas con el diseño de proyectos comunes que articulen los Estados locales con la sociedad civil, y la búsqueda sistemática para la obtención de financiamiento para su ejecución.

Así, nace la propuesta del Proyecto “Derechos Humanos: Estado y Sociedad Civil, Construcción de Ciudadanía” (E+D) presentado por el Municipio de Morón como Coordinador Regional, conformando el Comité Consultivo junto a la Secretaría Técnica Permanente, la Secretaría Ejecutiva de la Red y el Observatorio de Políticas Públicas de Derechos Humanos en el MERCOSUR como socio. Fue seleccionado por la Unión Europea para ser subvencionado a través del Instrumento Europeo para la Promoción de la Democracia y de los Derechos Humanos (IEDDH).

Con este Proyecto se fortalece la generación de espacios de articulación y experiencias de interacción entre las organizaciones de la sociedad civil, los gobiernos locales de la región y las instancias del MERCOSUR, que permitan el aumento del impacto de las acciones de la sociedad civil en la toma de decisiones y en la vida política del gobierno local y regional en relación a las políticas públicas sobre Derechos Humanos.

Mercociudades

Estado + Derechos

Derechos Humanos: Estado y sociedad civil, construcción de ciudadanía

Generar capacidades en los actores locales (gobiernos y sociedad civil) para la construcción de **ciudadanía regional** con cultura de derechos humanos, a través de la creación y el fortalecimiento de los espacios institucionales locales que promuevan la participación y el protagonismo de las organizaciones de la sociedad en la incidencia en la agenda de Derechos Humanos del MERCOSUR.

El Proyecto *E+D* inició sus tareas en el año 2010 con la intervención territorial prevista para la Red, promoviendo el respeto por la diversidad e intercambio de experiencias de gestión de políticas públicas, la integración y la manifestación de una identidad regional. Así, ciudades de Argentina –Rosario, Morón, Neuquén, Quilmes y Zárate–, de Brasil –Bagé, Belo Horizonte, Guarulhos y Fortaleza–, de Chile –Valparaíso–, de Paraguay –Asunción–, de Perú –Lima–, de Venezuela –Barquisimeto–, de Uruguay –Canelones, Maldonado y Montevideo– y de Bolivia –ciudad a definir a la brevedad–, comenzaron a desarrollar actividades conjuntas (diagnósticos participativos, talleres locales y regionales sobre promoción de derechos, revista y página Web, entre otras) bajo 3 ejes fundamentales: comunicación-promoción, capacitación e investigación, siendo progresiva su ingerencia hacia el resto de las ciudades de Mercociudades.

En este sentido, la búsqueda de ámbitos concretos para el ejercicio de ciudadanía de los vecinos y vecinas se transformó en la plataforma de acción

... integrar ciudadanos... integrar ciudadanas... integrar ciudades

Por tal motivo, se sostiene como clave el protagonismo de los gobiernos locales como estructura del Estado más próxima al ciudadano, con capacidad para vincular lo local con lo regional y lo global. A su vez, promover la búsqueda de lo regional como espacio de confluencia de políticas y el ámbito de apoyo y legitimidad del diseño de políticas sobre derechos.

La posibilidad de vivir de manera integrada, sin sufrir discriminaciones y con cada vez mayores oportunidades de desarrollo, son cuestiones que asumimos como responsabilidad en pos de alcanzar una sociedad con igualdad de derechos y oportunidades. Así, retomamos los objetivos fundacionales de la Comisión de Derechos Humanos de la Red que ratifica el compromiso de cada comunidad para trabajar por la Paz y condiciones de vida dignas para los ciudadanos y las ciudadanas, poseedores de un potencial de transformación de su propia realidad y portadores de derechos que les son inherentes e inalienables.

Sociedad civil y derechos humanos

En esta entrevista Margarita Navarrete nos brinda la perspectiva de las organizaciones de la sociedad civil en el MERCOSUR, destacando su rol en el proceso integracionista, incidiendo en la búsqueda de espacios de participación ciudadana y acercando las demandas más apremiantes a los gobernantes de la región. En materia de Derechos Humanos destaca los avances de los gobiernos nacionales "con una línea de compromiso muy fuerte por la construcción del Nunca Más".

-Desde la visión del Observatorio de Políticas Públicas de Derechos Humanos en el MERCOSUR ¿Podrías definir Ciudadanía Regional en el ámbito del MERCOSUR?

Existe una Ciudadanía Regional, pero para que ella sea completa es necesario integrar esa dimensión a tú cotidianeidad y a tú vida. Por ejemplo: A nivel migratorio la Ciudadanía Regional es cada vez más importante. No solamente por el hecho de poder viajar sin dificultades, hay acuerdos a nivel educativo y cultural. Ser ciudadano del MERCOSUR no es sólo tener derechos, sino que también tener una protección especial, la posibilidad de que ante cualquier violación de derechos los gobiernos de la región puedan proteger a sus ciudadanos. Entiendo que en este momento hay una jerarquía importante respecto a ser natural del MERCOSUR. Puede sonar un poco discriminatorio desde el punto de vista de los derechos humanos, ya que estos son universales, pero es un paso importante en la protección de esos derechos (migratorios, laborales, de seguridad social, educativos, de protección a los derechos del consumidor y acceso a los productos de consumo, de protección de los países de manera conjunta contra el tráfico y trata de personas y, en especial, la explotación comercial y no comercial de niñas, niños y adolescentes).

-En el camino a la profundización de la Ciudadanía Regional, ¿qué rol cumple, o podría cumplir, el Observatorio?, ¿y cómo crees que se puede ver reflejado en los ciudadanos de la región?

La construcción de Ciudadanía Regional es una gran tarea, que involucra a muchos actores a la vez. Creemos que desde el Observatorio podemos contribuir al proceso incidiendo en la búsqueda de espacios de participación, facilitando la difusión y comunicación de lo que ocurre a nivel del MERCOSUR. Hay un Instituto Social del MERCOSUR y un Instituto de Políticas Públicas de Derechos Humanos del MERCOSUR. ¿Qué hacen?, ¿qué es lo que el ciudadano puede esperar? Lo más importante es no sólo tener la información, sino que la gente pueda integrarlo a su vida y percatarse de sus beneficios. Obviamente, está la tensión entre soberanía e integración. Muchas veces a un agricultor es necesario convencerlo de que la integración además de generar competencias con sus propios productos también puede generar mejores precios, que en lugar de poner en peligro su fuente de trabajo, puede beneficiarlo. En todo el proceso de integración es importante que los actores, en los distintos niveles de la cadena puedan tener su voz de cara a la integración y no a la defensa de un estado anterior al MERCOSUR. El MERCOSUR vino para quedarse y no hay vuelta de página en este mundo globalizado.

-¿Cuáles han sido, hasta el momento, los mayores logros y los mayores reclamos en materia de derechos humanos en la región? Y en ese marco, ¿qué líneas de trabajo priorizan desde el Observatorio?

Hoy los mayores logros a nivel de derechos humanos de la región tal vez no tienen que ver propiamente con el MERCOSUR, sino que con las acciones que se han impulsado a través de gobiernos nacionales que realmente se han comprometido en políticas de derechos humanos. Venimos de un pasado latinoamericano muy negativo, con una fuerte coordinación de las fuerzas represivas de diversos estados hacia la violación de los derechos humanos en las dictaduras militares. Esto ha generado gobiernos con una línea de compromiso muy fuerte por la construcción del Nunca Más, lo que ha conducido a la articulación de políticas en sentido proactivo de integración de los derechos humanos, no sólo en lo que tiene que ver con memoria y lucha contra la impunidad, sino que también con una construcción de la Ciudadanía Regional que pueda integrar los derechos económicos, sociales y culturales.

¿Hay algún desafío que quisieras remarcar en cuanto a derechos humanos en la región?

Lo más importante podría ser la discusión de las asimetrías al interior de cada uno de los países. El Fondo para la Convergencia Estructural del MERCOSUR (FOCEM) se creó con esa intención, inspirándose en el ejemplo Europeo. América Latina sigue siendo el continente más desigual del mundo. La pobreza, la exclusión, la marginalidad, siguen siendo problemas muy importantes que en muchas ocasiones tienen que ver con el racismo, con el NO RESPETO de los derechos de las comunidades indígenas, con el NO RESPETO a

• *Hija de desaparecidos durante la dictadura militar argentina, Carla Rutila, en conferencia de prensa en la Casa de la Abuelas de Plaza de Mayo*, Asociación Abuelas de Plaza de Mayo, Archivo fotográfico / Fotografía de Magdalena Sorondo / Argentina

la diversidad en todas sus formas. En ese sentido hay una serie de factores a atender, la intención es que el MERCOSUR pueda potenciar una idea que se traduzca y visualice a nivel local. A eso ha dirigido sus fuerzas Mercociudades, y es aún un gran desafío visualizar lo que ocurre en las ciudades, municipios, departamentos y provincias.

-¿El Observatorio actualmente prioriza alguna línea en particular?

Hemos priorizado la temática migración debido a los importantes cambios que a nivel regional se han generado en la materia. La libre circulación de personas es un tema primordial. También seguimos algunos temas en común con diversas organizaciones, que son: el acceso a la información del MERCOSUR y la creación de algunos espacios de participación para la sociedad civil en la institucionalidad del bloque. En concreto, con la renovación de los gobiernos, es la sociedad civil la que tiene que mantener la memoria pero también incidir y reclamar lo que en los acuerdos se comprometen a cumplir.

Por ejemplo: En Uruguay las organizaciones que participaron en la pasada Cumbre Social del MERCOSUR están reuniéndose periódicamente para poder tener una conversación con Cancillería a través del Centro de Formación para la Integración Regional (CEFIR), con el fin de poder generar un espacio permanente de comunicación con la sociedad civil, como los que existen en Brasil y Argentina. Son espacios en los que se reflexiona con el gobierno y se comunica lo que está ocurriendo.

El **Observatorio de Políticas Públicas de Derechos Humanos en el MERCOSUR** es una organización regional conformada por representantes de la sociedad civil de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, fundada en la ciudad de Córdoba en el año 2004. Su objetivo es el monitoreo y la incidencia en las políticas públicas de derechos humanos en los países del bloque, para lo cual capacita y promueve la participación de la sociedad civil en los ámbitos institucionales del MERCOSUR.

En el marco de los Derechos Humanos y desde la institucionalidad del MERCOSUR, actualmente se cuenta con la Reunión de Altas Autoridades de Derechos Humanos del MERCOSUR (RADDHH) y países asociados y el Instituto de Políticas Públicas en Derechos Humanos del MERCOSUR.

La Coalición de Ciudades contra el Racismo, la Discriminación y la Xenofobia

Más igualdad, más diversidad

Según expresa María Sara Ribero, Directora del Departamento de Desarrollo Social de la Intendencia de Montevideo, en 2006, durante un viaje a París, el entonces Intendente Ricardo Ehrlich recibió la propuesta de UNESCO para que Montevideo liderara la Coalición Latinoamericana y Caribeña de Ciudades contra el Racismo, la Discriminación y la Xenofobia. "Tomamos esto con entusiasmo y empezamos a esbozar, sobre la base de lo que se venía trabajando en las otras coaliciones continentales, las inicios del "Plan de Acción de 10 puntos". Esta iniciativa tiene que ver con el concepto de la ciudad como espacio de desarrollo humano y de integración, que luego Montevideo lo tradujo en la consigna de "Actúa Montevideo: más igualdad, más diversidad".

Para la Directora Ribero, "esta actividad es otra veta de trabajo en el desarrollo de los derechos humanos, ya que para nosotros ha sido siempre una preocupación ampliar este concepto en todas sus dimensiones: el derecho a vivir la ciudad, convirtiéndola en una ciudad abierta que integra a todos sus habitantes, independientemente de su condición".

La Coalición genera espacios virtuales de conexión para ver que compromisos asumidos se van cumpliendo y donde las ciudades comparten sus experiencias exitosas en torno a los diez puntos del Plan de Acción. "Es una agenda que se va abriendo año a año, y cuando se realiza la reunión Cumbre, tratamos de analizar los avances concretos. El mayor avance ha sido consolidar esta asociación de ciudades en toda su diversidad y fruto de esto, la Coalición ha comenzado a ser captadora de recursos para financiar alguna de sus acciones", afirma Ribero.

En su opinión, a pesar de que la situación económica de la región va estabilizándose y mejorando, el continente latinoamericano es el que muestra una mayor inequidad en el mundo y por eso es necesario seguir trabajando para lograr la vigencia plena de los derechos humanos. Para el desarrollo de sus acciones, la Coalición trabaja conjuntamente con las organizaciones de la sociedad civil. "Hay algunos colectivos que están más organizados y es más fácil relacionarse con ellos", sostiene Ribero. "Por ejemplo, hay un nucleamiento de alcaldes afrodescendientes. También las organizaciones de mujeres tienen un nivel de desarrollo interesante, de interacción. Estos son espacios de intercambio, para compartir preocupaciones y para ir generando masa crítica y acciones positivas".

Hasta el momento, la Coalición integra a más de 200 ciudades, además de incluir en calidad de miembros asociados a instituciones gubernamentales y organizaciones de la sociedad civil vinculadas a los derechos humanos, a colectivos específicos y a la temática de la lucha contra la discriminación, el racismo y la xenofobia.

De acuerdo a la Lic. Natalia Michelena, integrante del equipo del Departamento de Desarrollo Social de la Intendencia de Montevideo, "la Coalición, en tanto red que reúne a ciudades de toda Latinoamérica y el Caribe, que incluye no sólo a los gobiernos sino también a la sociedad civil, muestra una gran potencialidad en relación a la construcción de una ciudadanía regional, considerando los temas específicos que son materia de sus actuación: la discriminación, el racismo y la xenofobia, desde una perspectiva de construcción de sociedades comprometidas con la efectivización de los derechos fundamentales de todos y todas. En este sentido, la Coalición posibilita el

intercambio de buenas prácticas y el aprendizaje conjunto acerca del abordaje de estos temas a nivel regional, la generación de iniciativas que promuevan la creación de marcos legales comunes en la región y la participación ciudadana, al mismo tiempo que favorece la creación de un imaginario común a nivel de los distintos actores en relación a los temas considerados".

La Coalición se plantea su fortalecimiento como actor relevante en la construcción a nivel local y regional de sociedades más inclusivas, abiertas e integradoras de la diversidad, desde el compromiso con los derechos humanos y la apuesta a la igualdad como principio normativo básico. Esto implica el fortalecimiento de los vínculos entre las ciudades miembros y con la sociedad civil, el estímulo de las acciones específicas locales y regionales de lucha contra la discriminación, el racismo y la xenofobia y de promoción de una cultura garantista de los derechos humanos, la relación con otras redes regionales que potencien el impacto de las acciones, la visibilización de las distintas acciones emprendidas así como de la Coalición en sí misma y el relacionamiento con las otras coaliciones regionales del mundo en el marco de la Coalición Internacional de Ciudades contra el Racismo, la Discriminación y la Xenofobia.

María Sara Ribero Directora del Departamento de Desarrollo Social de la Intendencia de Montevideo, es educadora popular. Desde 2005 al 2008, fue directora de la División Políticas Sociales. Se desempeñó como edila y vicepresidenta de la Junta Departamental de Montevideo en 2004. Desde 1995 al 2000 fue Directora de la División Promoción Social. Desde 1990 hasta 1995, se responsabilizó de la coordinación del Centro Comunal Zonal Nº 5. Su especialización abarca temas de descentralización, desarrollo social y planificación estratégica situacional.

La Cumbre Los días 9 y 10 de noviembre de 2010 se celebrará la Conferencia General de la Coalición Latinoamericana y Caribeña de Ciudades contra el Racismo, la Discriminación y la Xenofobia, en el Municipio de Morón, en la Provincia de Buenos Aires. Dicha instancia incluirá además la sesión del Comité Ejecutivo de la Coalición, que es presidido por Montevideo, conferencias acerca de los derechos humanos, la migraciones, la diversidad cultural, etc., y presentación de experiencias de distintas ciudades participantes. El 11 de noviembre se realizará el Taller Regional de capacitación del Proyecto Estado + Derechos, coordinado por el Municipio de Morón que se realiza en el marco de la Red de Mercociudades y es apoyado por la Unión Europea. Dicho proyecto se lleva adelante con la colaboración estrecha entre el Municipio de Morón, la Secretaría Técnica Permanente de Mercociudades y el Observatorio de Políticas Públicas de Derechos Humanos en el Mercosur, e incluye la participación activa de 19 ciudades testigo.

ENTREVISTA: **Matias Melillan** / Coordinador del equipo de comunicadores indígenas del encuentro nacional de organizaciones territoriales de pueblos originarios en Argentina

Pueblos originarios: ciudadanía y desafíos

Matias Melillan, en representación de las Comunidades Originarias de Argentina, nos acerca al concepto de Ciudadanía desde la perspectiva de una sociedad alternativa, forjada en el respeto a la diversidad, aproximándonos a un concepto de identidad ciudadana sustentado en la integración desde su más amplio aspecto. Durante la entrevista, en calidad de comunicador, resalta el rol de los medios en este proceso: "Años de ser invisibilizados por los multimedios de comunicación han creado una imagen estereotipada de nuestros pueblos, nuestras culturas. La comunicación como herramienta deberá trasformar esta imagen que han creado de los pueblos originarios".

-¿Podrías exponer una definición de la expresión "Ciudadanía Regional" en el ámbito del MERCOSUR (incluyendo países miembros y asociados) desde la perspectiva de las comunidades originarias de la región?

El contexto actual se caracteriza por una fuerte tendencia hacia la globalización. Esta tendencia plantea fuertes restricciones a la capacidad de los Estados nacionales para poder definir su propia política y trazar las estrategias que posibiliten su crecimiento. Los desafíos de la construcción de una identidad ciudadana en el ámbito del MERCOSUR estará basada en la identidad de la región y los pueblos originarios aportaran su cultura a esta ciudadanía regional al construir sin romper con las autonomías de cada uno de los pueblos

-Considerando la situación actual del MERCOSUR. ¿En qué términos se puede hablar actualmente de Ciudadanía Regional?, ¿podrías brindar algún ejemplo de experiencia exitosa destinada a profundizar dicha ciudadanía?

Ha habido avances importantes en la integración y capacidad de crear nuevas políticas sociales en nuestros países, el reconocimiento a la participación e integración de los pueblos originarios de esta parte del continente a la vida diaria es un claro ejemplo, pero son pequeños pasos que necesariamente deben profundizarse. Los avances en derechos son también avances importantes que construyen la sociedad.

-¿Cuáles han sido hasta el momento sus mayores logros y cuáles son aún sus mayores reclamos como comunidades originarias en Argentina?

Los mayores logros han sido en materia de reconocimiento de derechos como el reconocimiento a la preexistencia al estado y últimamente el derecho a la comunicación, además de haber logrado la visibilización de los pueblos originarios en un estado euro centrista. Una demanda importante es el reclamo de que en las constituciones provinciales se reconozca nuestra presencia, en casos como Neuquén por ejemplo, esto se dio, pero no sin antes sufrir represión policial durante la movilización. Sin embargo, es importante resaltar que a pesar de las soluciones que van en carreta (Chaco reconoce los idiomas originarios revalorizando algo tan importante como las lenguas de nuestros pueblos), nos falta mucho, pero el desafío es continuar fortaleciendo nuestra participación y presencia dentro del estado.

-Como comunicador. ¿Qué rol consideras que cumple o cumplirá la comunicación en la concreción de sus demandas?

Hoy la guerra de palabras e imágenes ocupa un lugar tremendamente importante en la agenda de los estados y los distintos sectores de la sociedad. Años de ser invisibilizados por los multimedios de comunicación han creado una imagen estereotipada de nuestros pueblos, nuestras culturas. La comunicación como herramienta deberá trasformar esta imagen que han creado de los pueblos originarios. El derecho a la comunicación con identidad en el caso de Argentina nos va a permitir contar con nuestros propios medios

• Cumbre Social del MERCOSUR,Chaco, 2010, (foto cedida por Ricardo Scagliola)

de comunicación, lo que quiere decir que seremos los propios indígenas los responsables de llevarlos adelante.

¿Qué posibilidades de articulación tienen con los gobiernos locales en sus territorios?

La realidad en las provincias de Argentina es muy diversa, persiste el paternalismo y un racismo reprimido de muchos gobiernos provinciales que se han convertido en feudos que niegan nuestra presencia, negándonos la posibilidad de participar en las decisiones que afectan nuestro futuro. Podríamos decir que estamos trabajando para que a nivel nacional se haga lo que en muchos lugares del interior aún nos cuesta mucho, que es la aceptación de la existencia de nuestras culturas.

-Normalmente hablamos de fronteras territoriales que dividen al MERCOSUR conformando sus países. ¿Qué opinión les merece el concepto fronteras a las comunidades originarias?, ¿y cómo se vinculan con otras comunidades que habitan países del MERCOSUR?

Las fronteras han sido impuestas por los estados, nuestros pueblos ancestralmente mantienen una fluida relación y comunicación que es necesario reconstruir en la actualidad, nuestros pueblos fueron separados por los estados no solo nacionales sino también regionales y provinciales

-¿Alguna reflexión final que te interese mencionar?, ¿o algún proyecto a destacar?

Estamos ante un momento histórico como pueblos en un continente en el que de a poco vamos reconstruyendo la patria grande que siempre fue, donde los pueblos originarios somos actores fundamentales de este proceso. Ya los estados nos pueden seguir sosteniendo que son únicos y blancos, el tiempo ira acomodando la carga de la carreta donde se podrá ver la plurinacionalidad de estos estados que además deberán acomodar su constitución y dar lugar a la participación real y activa de los pueblos originarios.

Matias Melillan, es miembro de la comunidad mapuce de Payla Menuko en San Martin de los Andes al sur de Neuquén, comunidad que forma parte del Consejo Zonal Wijice de la Confederación Mapuce Neuquina. Integra la radio AM 800 Wajzugun. Coordina el equipo de comunicadores indígenas del encuentro nacional de organizaciones territoriales de pueblos originarios y es miembro del consejo federal de comunicación audiovisual en representación de los pueblos indígenas de Argentina.

• *La Galera 1* / Fotografía de Carmen Moreno / Venezuela

• *El versero, Colonia del Sacramento, Uruguay* / Fotografía de Rosanna López / Uruguay

Propuestas regionales sembrando ciudadanía

Es la hora de cambiar las reglas de juego

El desafío de pensar una Ciudadanía Regional sobre la base de derechos acordados regionalmente

El Arq. Carlos Zagni, argentino, que actualmente desempeña la Secretaría Ejecutiva del Programa Mercosur Social y Solidario (PMSS), sostiene que el MERCOSUR ya cuenta con espacios de participación social, pero que ampliarlos o crear nuevos "es el desafío central del proceso de integración" para lograr "una participación social con calidad, capacidad de generar propuestas y de sumarse a una dinámica regional".

-¿Cuál es la visión del Programa Mercosur Social y Solidario (PMSS) acerca del concepto Ciudadanía Regional en el ámbito del MERCOSUR?

Superada la etapa de gobiernos dictatoriales en el Cono Sur, la democracia política alimentó las expectativas de mayor participación social de las organizaciones y movimientos sociales que de alguna manera se habían ido perfilando en la resistencia a las dictaduras. Las mismas a su vez, hacían presuponer que la transición democrática, más allá de colocar un desafío innegable sobre la necesidad de recuperar una cultura democrática basada en la tolerancia y el respeto por las instituciones, tendría necesariamente su correlato en la recuperación de los derechos conculcados a amplios sectores sociales; y que esto además, se haría sobre la base del protagonismo de una ciudadanía ávida de participación y portadora de las más diversas reivindicaciones políticas, económicas y sociales.

Hoy resulta evidente lo complicado que han resultado estas transiciones, no solamente por los sucesivos intentos de los grupos de poder por reposicionarse en el nuevo escenario, sino también por las propias limitaciones que el sistema democrático ha tenido para alterar los patrones de desigualdad social heredados de las dictaduras y que como se sabe, el cambio institucional por sí mismo no garantizaba.

Es en este contexto y el de la globalización, donde se concretiza el proceso de integración regional MERCOSUR (1991-Tratado de Asunción). Esta alianza entre Estados que nace con supremacía de una mirada económica y comercial, no valoró suficientemente potencialidades tales como: la homogeneidad cultural, los efectos sociales semejantes frente a la globalización; sus intereses medioambientales comunes; y la necesidad de construir autonomía frente a otros bloques dominantes; y por supuesto, no consideró la posibilidad de participación de sus sociedades.

Para el Programa Mercosur Social y Solidario (PMSS), una ciudadanía plena supone entonces, una combinación de libertad política con criterios de equidad social que permitan asegurar el ejercicio pleno de esa libertad. Nuestra propuesta se orientó entonces, a fortalecer a las organizaciones que en el terreno de lo local desarrollan prácticas sociales y políticas que intentan recuperar y reivindicar sus derechos, articulando sus demandas desde una perspectiva nacional y regional que las redimensiona.

-En cuanto a la profundización de la Ciudadanía Regional, ¿qué rol cumple el PMSS y cómo incidirá en los ciudadanos de la región?

El PMSS expresa una fracción de la sociedad civil que por su propia conformación diversa, no se ve reflejada en los actores tradicionales (empresarios, trabajadores) que fueron ganado un espacio y hoy cuentan con algunos mecanismos de participación ya establecidos en el proceso de integración regional. Estas organizaciones y movimientos conforman un territorio más difícil de identificar y encausar en los términos de participación social, al menos los expresados por la institucionalidad alcanzada hasta el momento por el proceso de integración regional en curso.

Ampliar esos espacios o crear nuevos es el desafío central del proceso de integración; y en tanto esto no solo depende de su existencia, sino también de generar las condiciones objetivas para posibilitar una participación social con calidad, capacidad de generar propuestas y de sumarse a una dinámica regional, el PMSS podría hacer alguna contribución en esa dirección.

-¿Cuáles son los mayores reclamos en el MERCOSUR por parte de la sociedad civil? ¿Tiene ésta posibilidad de incidir en sus políticas?

No obstante los avances en la incorporación de la dimensión social al discurso de la integración, es innegable la dificultad que existe a la hora de encontrar los espacios necesarios para que la misma vaya más allá de lo discursivo. Esto, sin dudas, constituye un déficit importante en el plano de construir un proceso de integración más genuino y democrático. Generar los espacios necesarios para el diálogo, el reclamo o incluso

la protesta de los movimientos sociales, posibilitaría el cambio de las reglas de juego, así como del escenario planteado hasta el momento por los gobiernos y los sectores del capital más concentrado que pugnan por imponer sus intereses por sobre el de las mayorías.

Enfrentar este desafío supone reformular y crear una mayor institucionalidad que exprese realmente esta voluntad política por ampliar los márgenes de participación social, no sólo en la discusión de la integración, sino de su sentido político, lo que nos acercaría mucho más a la posibilidad de pensar una Ciudadanía Regional construida sobre la base de un mínimo de derechos acordados regionalmente.

El **Programa Mercosur Social y Solidario (PMSS)** integra a 17 organizaciones de la sociedad civil de Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay. Desde 2003 desarrolla acciones de formación, capacitación, comunicación, incidencia, articulación y formulación de propuestas, orientadas a "instalar la dimensión social en el proceso de integración en el MERCOSUR". Más información: http://mercosursocialsolidario.org/

El **Arq. Carlos Zagni** es miembro fundador de Acción Educativa (1985) de Santa Fe, Argentina. Como educador popular desarrolló tareas de alfabetización para adultos y acompañamiento técnico a experiencias de diseño participativo, y trabajó en formación para el fortalecimiento de organizaciones sociales de la Provincia de Santa Fe. Desde 2007 ejerce la Secretaría Ejecutiva del Programa Mercosur Social y Solidario (PMSS).

-A efectos de fortalecer la Ciudadanía Regional ¿articulan con gobiernos locales y organizaciones que participan del proceso de integración?

Las prácticas que desarrollamos desde el PMSS se sostienen desde una voluntad explícita de interacción de las organizaciones y movimientos sociales que participan con los gobiernos locales; y fundamentalmente están orientadas a la incidencia en políticas públicas. Es a partir de la articulación de estas prácticas locales de las organizaciones que el PMSS construye su discurso político sobre la integración.

Desde ese punto de vista, la gran mayoría de las organizaciones sostiene algún tipo de articulación con los gobiernos locales y aunque en menor medida con los gobiernos nacionales. El PMSS ha firmado convenios con Mercociudades que le han servido de marco para la implementación de algunas acciones compartidas (seminarios, eventos de distinta naturaleza, etc.) y también con el PARLASUR sobre políticas de agricultura familiar.

-¿Cuáles son los más apremiantes desafíos a futuro de este Programa?

Una dinámica cada vez más compleja como la del MERCOSUR en su etapa actual, exigirá la creación de nuevas instituciones supranacionales, y de tomar efectivamente este rumbo, como dice Draibe "suficientemente fuertes para lograr mínimamente, el reconocimiento de los derechos, títulos y créditos sociales de los individuos que se mueven en el espacio, o más ambiciosamente, para instituir y garantizar nuevos derechos sociales correspondientes a la ciudadanía del MERCOSUR" (Draibe,1998).

En este entramado de fuerzas políticas en pugna, caracterizado por distintas formas de resistencias y disputas de sentido que se ponen en juego hoy en el campo de las políticas públicas, identificamos cuatro grandes desafíos en los que ya están implicadas distintas OyMS y constituyen los ejes de nuestro accionar como programa.

• Distribución de la riqueza. La puja distributiva es uno de los temas centrales del debate social y político en nuestros días. Se cuestiona el modelo de desarrollo vigente a partir de temas emergentes como por ejemplo: legislación respecto a derechos de las mujeres, temas medioambientales, la problemática del acceso a la tierra, la soberanía sobre los recursos naturales, las reformas tributarias y la disputa en la orientación de las políticas sociales.

• Constituir lo público a partir de la convergencia de actores sociales y del Estado, superando las prácticas despolitizadas de parte de las organizaciones sociales y las tendencias inerciales del Estado. Esto supone establecer nuevos modos, mecanismos, estatutos, modalidades en la toma de decisiones, que hoy están apenas esbozadas, a nuestro criterio más desde el discurso que desde prácticas efectivas y con grandes dificultades de establecerlos.

• La articulación Estado/sociedad civil en torno a las políticas sociales tiene su correlato en el modelo económico, donde están en construcción (y disputa) los ejes estratégicos que serán el fundamento de una nueva economía. El bienestar de toda la población y por lo tanto el crecimiento económico no es un fin, sino un medio para dar base a sociedades equitativas, democráticas y sustentables.

• Diseñar e implementar políticas sociales de carácter regional, para lo cual debe lograrse que la dinámica del bloque pase de la competencia a la cooperación; concretar acciones efectivas para avanzar hacia políticas regionales y mecanismos de control ciudadano; transformar la institucionalidad del MERCOSUR de manera que garantice el sentido y la sustentabilidad del proceso de integración.

Desde este horizonte, tal vez el mayor desafío para el PMSS está vinculado a su capacidad de poner en el plano regional el capital social acumulado en las prácticas territoriales locales desarrolladas por las organizaciones y movimientos sociales que participan del mismo. Ser capaces de aportar a la creación de redes de compromiso que, recuperando valores culturales, sean respetuosas de la diversidad existente en la región y se jueguen políticamente para la construcción de sociedades más igualitarias.

En Paraguay hemos tenido que superar una larga tradición autoritaria

El MERCOSUR ha generado espacios de protagonismo para la sociedad civil

A pesar de sostener una visión crítica sobre el avance de la conciencia ciudadana en Paraguay, el Licenciado Quintin Riquelme, actualmente coordinador por Paraguay del Programa MERCOSUR Social y Solidario (PMSS), reconoce que "varias organizaciones han tenido y siguen teniendo experiencias positivas de articulación con las autoridades locales", y que se ha incrementado el diálogo con las organizaciones de la sociedad civil en diversas instancias como las Cumbres Sociales y el Instituto Social del MERCOSUR.

-¿Cuál es la opinión predominante sobre el MERCOSUR entre las organizaciones de la sociedad civil paraguaya?

El MERCOSUR en sus inicios pasó prácticamente desapercibido para la gran mayoría de las organizaciones de la sociedad civil en Paraguay. No generó mucho debate por la escasa información que había al respecto. Las únicas organizaciones que públicamente manifestaron su rechazo fueron las campesinas y las obreras. Las primeras consideraban que la entrada en vigencia del acuerdo podría afectar seriamente a la agricultura campesina, debido a que este sector no tenía condiciones para competir con los productos de los países vecinos por la baja productividad y el escaso apoyo estatal. En el caso de los obreros, el temor era el copamiento del mercado laboral por trabajadores brasileños y argentinos sobre todo en las ciudades fronterizas, como Ciudad del Este, Pedro Juan Caballero, Saltos del Guairá, Encarnación, como de hecho ocurrió y sigue ocurriendo. El argumento esgrimido por los trabajadores era que la mano de obra paraguaya no estaba lo suficientemente calificada para competir con sus pares vecinos.

El sector empresarial por el contrario, manifestaba su total conformidad con la firma del acuerdo. Estaban seguros de que la ampliación del mercado facilitaría la circulación de la producción y criticó duramente la posición asumida por las organizaciones campesinas y obreras. Sin embargo, cinco años después de la entrada en vigencia del acuerdo, comenzó a presionar a los gobiernos para el retiro de Paraguay. La causa principal eran las trabas a la exportación por parte de Argentina y Brasil.

En general, esta percepción sigue predominando en amplios sectores de la sociedad. El MERCOSUR no es un tema que despierte mucho interés y entre los temas polémicos está la cuestión energética con Brasil y Argentina. Esta discusión subió de tono con la asunción del nuevo gobierno en 2008, cuando éste planteó el cumplimiento de los tratados de Itaipú y Yacyretá.

-¿Considera que hay una mayor participación regional de las Organizaciones de la Sociedad Civil (OSC) por la acción del PMSS?

El Programa inició un proceso de información y capacitación a las organizaciones sociales, al principio sin mucho avance, porque la percepción seguía siendo que este tipo de integración sólo favorecía los intereses de los dueños de grandes capitales. Esta percepción tuvo un giro cuando en los demás países comenzaron a surgir gobiernos progresistas que buscaron una mayor participación de la sociedad civil. Este proceso de cambio llegó al Paraguay en 2008 y las organizaciones sociales se sentían identificadas con esta nueva apuesta política ya que fueron protagonistas de una larga lucha por la democracia.

Sin duda, el PMSS contribuyó a la participación de las OSC en el ámbito regional. En primer lugar, al encarar la tarea como un proceso

en el cual fueron comprendiendo el MERCOSUR en su complejidad; este proceso generó además un espacio en el que fueron compartiendo sus experiencias y expectativas con sus pares de otros países.

-¿Qué instancias regionales considera más propicias para el intercambio entre OSC del MERCOSUR?

En los últimos cuatro o cinco años, el MERCOSUR ha generado espacios en los que busca dar mayor protagonismo a la sociedad civil. Las Cumbres Sociales son uno de ellos, en las que los gobiernos organizan el diálogo con la sociedad civil sobre temas de interés regional. También ha creado nuevas instancias como el Instituto Social del MERCOSUR, que buscará superar las asimetrías. Otros espacios son la Reunión Especializada de Agricultura Familiar (REAF) y el Foro Consultivo, Económico y Social.

-¿Han tenido oportunidad de articular con gobiernos locales de la región?

La larga tradición autoritaria ha hecho que la participación o articulación con los gobiernos locales no fuera una práctica corriente. En más de dos décadas de apertura política, en el Paraguay no se ha dado un salto cualitativo importante en el desarrollo de la ciudadanía, ni de la conciencia crítica. Los derechos de los ciudadanos siguen siendo pisoteados, los políticos continúan aprovechándose de esa ignorancia y de sus necesidades y mucho más durante las campañas proselitistas bombardeándoles con promesas y con pequeñas prebendas.

Sin embargo, lo señalado no supone que no haya habido experiencias de articulación. Varias organizaciones siguen teniendo experiencias positivas de articulación con las autoridades locales. Algunas han promovido audiencias públicas para el debate sobre los presupuestos municipales, se crean Consejos de Desarrollo que posibilitan la participación de las OSC, se han firmado convenios de cooperación para la apertura de ferias comunitarias. En el caso de los productores agroecológicos que trabajan con el Programa han recibido apoyo de las autoridades municipales para la organización de ferias de sus productos, pero son experiencias aisladas.

Quintin Riquelme es Licenciado en Sociología por la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Católica de Asunción e investigador del Centro de Documentación y Estudios (CDE) de Asunción. Actualmente ejerce como coordinador por Paraguay del Programa Mercosur Social y Solidario (PMSS).

"Todos los Estados tienen que tener sus intereses contemplados y beneficiarse de la integración. Todos, sin excepción, deben ser grandes dentro del MERCOSUR"

El actual Presidente del Parlamento del MERCOSUR nos introduce en este nuevo proceso que nos lleva a repensar el concepto de ciudadanía, traspasando las fronteras nacionales y suscribiéndonos en un marco regional con una nueva representación política. En sus respuestas destaca especialmente entre los desafíos de este Parlamento "el compromiso democrático del MERCOSUR, amenazado por el autoritarismo histórico de la región y por el largo período de cúmulo de ese déficit democrático del bloque".

-Podría definir desde la visión del Parlasur el concepto Ciudadanía Regional en el ámbito del MERCOSUR?

Procesos consistentes de integración de países en verdaderos mercados comunes no pueden existir en espacios políticos vacíos de ciudadanía. La libre circulación de personas y la plena integración económica y social de los Estados Partes implica construir un conjunto de valores y derechos comunitarios que una todos los ciudadanos del bloque. Tal como sucedió en la Unión Europea, necesitamos de una ciudadanía regional para embasar, dar vida y nortear el proceso de integración.

-En el camino hacia la profundización de la ciudadanía regional, ¿qué rol cumple o podrá cumplir el Parlamento del MERCOSUR, y como considera que ello se reflejará en los ciudadanos de la región?

El Parlasur fue justamente concebido para ser la instancia máxima de representación de la ciudadanía de todos los Estados Partes en el MERCOSUR. Así, el Parlamento del bloque tiene como desafío principal profundizar el compromiso democrático del MERCOSUR, amenazado por el autoritarismo histórico de la región y por el largo período de cúmulo de ese déficit democrático del bloque.

El Parlamento debe ser la caja de resonancia de los intereses y de los deseos de todos los ciudadanos del MERCOSUR. Él tiene que desempeñarse en la discusión de los grandes temas del bloque. Medio ambiente, educación, integración aduanera, libre circulación de trabajadores, agilización de la solución de controversias, coordinación de políticas macroeconómicas, integración de las cadenas productivas, etc., son todos temas que precisan del empeño de este parlamento para encontrar la necesaria resonancia en la ciudadanía del MERCOSUR.

Un tema, en especial, merece dedicación mayor: la corrección de las asimetrías, en todos los niveles. El MERCOSUR puede incluir países pequeños, pero, si quisiera tener éxito, jamás podrá tener socios minoritarios. Todos los Estados tienen que tener sus intereses contemplados y beneficiarse de la integración. Todos, sin excepción, deben ser grandes dentro del MERCOSUR.

-Considerando el actual panorama del MERCOSUR, ¿Qué temáticas priorizan desde el Parlamento? Y en ese espacio qué rol tiene el Fondo de Convergencia Estructural del MERCOSUR (FOCEM).

La temática es muy variada. Además de posicionarse sobre los grandes temas políticos del momento, el Parlamento también se dedica mucho a los llamados temas sociales y ambientales: educación, cultura, reconocimiento de títulos, libre circulación, cambios climáticos, fronteras, Acuífero Guaraní, etc. El Parlasur también viene apoyándose bastante en el tema de la democracia. Fue creado un Observatorio para acompañar elecciones en los países de nuestro continente.

-¿Cómo interactúa el parlamento con otros parlamentos regionales?, ¿considera relevante este intercambio?

El Parlasur se relaciona con todos los otros parlamentos regionales, como el Parlatino y el Parlamento Andino. Menciónese que el parlamento de la Unión de Naciones Suramericanas (Unasur) será formado por la unión del Parlasur con el Parlamento Andino. Obviamente, ese

intercambio es muy relevante, pues nos permite discutir problemas comunes y el proceso de integración de nuestro continente.

-¿Podría brindarnos una perspectiva a futuro de esta instancia?

El Parlasur perdió mucho tiempo en la discusión de la proporcionalidad de la representación ciudadana, aún no implementada. Ella es fundamental para que el Parlamento del MERCOSUR sea, de hecho y de derecho, auténtico portavoz de los habitantes de todos sus miembros. El Parlamento del MERCOSUR ya podría estar realizando elecciones directas y exclusivas en todos los Estados Partes, tal como previa inicialmente su Protocolo Constitutivo. Con eso, su consolidación ya seria definitiva. Es preciso empeñarme para que ese asunto sea resuelto de una vez por todas.

También se detuvo en la discusión relativa a la creación de las familias políticas en este Parlamento, lo que es lamentable, pues son justamente esos grupos que tendrán el papel fundamental de articular transnacionalmente los deseos e intereses de los ciudadanos de todos los Estados Partes. Con familias políticas estructuradas, la representación deja de ser apenas nacional y se torna efectivamente constituidora de una ciudadanía del MERCOSUR. En ese contexto, la proporcionalidad asume dimensión política enteramente diversa.

Además de resolver esas relevantes cuestiones políticas, es necesario solucionar los problemas administrativos del Parlamento. Necesitamos un cuerpo técnico estable, escogido por medio de concurso público. Funcionarios concursados y con dedicación exclusiva son fundamentales para hacer el Parlamento operar de modo más eficiente. Tenemos que invertir, de la misma forma, en la transparencia de la gestión de los recursos públicos utilizados por esta institución. Es necesario que se comprenda que el Parlamento del MERCOSUR es una especie de vitrina de nuestras democracias. De esa forma, tener una institución ágil, eficiente y transparente, regida por principios republicanos, es de vital importancia.

Cumplidas esas etapas, el Parlamento del MERCOSUR se consolidará como el gran instrumento de la democracia del bloque y tendrá peso decisivo en la conducción del proceso de integración.

• Sesiones del Parlamento, 2010

El **Parlamento del MERCOSUR** fue constituido el 6 de Diciembre de 2006, en sustitución de la Comisión Parlamentaria Conjunta, y es el órgano representativo de la ciudadanía de los Estados Partes. La conformación del Parlamento significó un aporte a la calidad y equilibrio institucional del MERCOSUR, y fue creado con el objetivo de reflejar el pluralismo y las diversidades en la región. Entre sus objetivos se encuentra también el contribuir al fortalecimiento democrático, la participación, la representatividad, la transparencia y la legitimidad social en el desarrollo del proceso de integración y de sus normas.

Aloizio Mercadante es el actual Presidente del Parlamento, y permanecerá en su cargo hasta fines del año 2010. En la actualidad los Presidentes del Parlasur son electos por la mayoría calificada de los parlamentarios del MERCOSUR, y su presidencia se desarrolla en períodos de 6 meses. Mercadante es miembro del Partido de los Trabajadores (PT). Nació en Santo, São Paulo, el 13 de mayo de 1954.

"Creemos necesario que el MERCOSUR tenga una política de comunicación, y específicamente una oficina de comunicación"

El potencial del MERCOSUR en materia de comunicación y difusión es inmenso, pero aún adolece de claras dificultades, Rafael Nascimento Reis nos permite entrever los obstáculos, limitaciones y avances de este importante componente a nivel regional, destacando que la prioridad en esta materia desde el Parlasur es "...comunicar las iniciativas y posiciones que se alcanzan en los espacios de debates, para concientizar a las poblaciones de nuestros países de que no podemos pensar solos. Tenemos problemas comunes y geografías comunes en los países de la región".

-En el camino a la construcción de la Ciudadanía Regional, ¿qué rol cumple, o podrá cumplir, la comunicación desde el Parlamento del MERCOSUR y cómo consideras que ello puede beneficiar a los ciudadanos en la región?

Entendemos que el Parlamento del MERCOSUR (Parlasur) cumple el rol de ser un espacio para el debate ciudadano, siguiendo los reclamos de la sociedad civil. A partir de dicho espacio se pueden ir conformando posiciones comunes a los países del MERCOSUR sobre las áreas y temas en los que la región debe avanzar. En el Parlamento se vive un espacio de debate –más allá de que no tiene funciones y poderes donde se pueda decidir, sino apenas sugerir propuestas de normas y recomendaciones al Consejo de Mercado Común (CMC)–. Los debates se efectúan a partir del momento en que se legalizan las audiencias públicas en distintos temas, desde la agricultura familiar y cooperativas, hasta áreas de educación. Nuestra prioridad, desde la Secretaría de Comunicación del Parlasur, es comunicar las iniciativas y posiciones que se alcanzan en los espacios de debates, para concientizar a las poblaciones de nuestros países de que no podemos pensar solos. Tenemos problemas comunes y geografías comunes en los países de la región.

-¿Podrías brindarnos desde el punto de vista del Parlasur una perspectiva sobre el papel de la comunicación en el MERCOSUR? ¿Qué rol juega o deberá jugar la comunicación en la institucionalidad del MERCOSUR?

Si puede servirnos como paradigma la Unión Europea (UE) debemos tener en cuenta que no podemos esperar que los medios de comunicación informen los logros del MERCOSUR. En general, vemos que los medios tienden a enfocarse en los aspectos negativos, en los conflictos regionales, y esto ha sucedido continuamente a pesar de los avances de los últimos años. Por lo tanto creemos necesario que el MERCOSUR tenga una política de comunicación, y específicamente una oficina de comunicación. No la hay, más allá de los avances en la creación de la Reunión Especializada de Comunicación Social.

Creo que desde la creación del Parlamento hemos podido desarrollar un poco más las buenas iniciativas del bloque. Tenemos un gran apoyo por parte de instituciones públicas en Brasil, desde donde vienen acompañando las sesiones en el Parlamento y transmitiendo la información en distintos medios. Pero vemos como un desafío a los grandes medios de Argentina, que muy pobremente vienen informando a la ciudadanía sobre los avances del MERCOSUR y su Parlamento. Se ha avanzado un poco más en los medios regionales porque se entiende que los grandes medios nacionales tienen otras preocupaciones.

-¿Qué iniciativas le esperan a los ciudadanos del MERCOSUR, desde la Secretaría de Comunicación Social del Parlasur?, ¿o cuáles consideras que sería apropiado implementar?

Una iniciativa que venimos trabajando y que desarrollaremos el próximo año, tiene que ver con una propuesta que está funcionando muy bien en la Comunidad Andina de Naciones: la Red de Periodistas por la Integra-

• Parlamento Juvenil del MERCOSUR

ción. Se trata de crear una red de jóvenes periodistas, tomando en consideración de que en los medios no hay personas capacitadas o especializadas en temas de integración regional. Muchas de las editoriales que acompañan al MERCOSUR son editoriales de la red económica, política o parlamentaria, no las hay especializadas en el área integración y, sobre todo, con enfoque en el MERCOSUR. Entonces, por un lado hay una necesidad de capacitar, ¿y por qué no empezar por los jóvenes que están ingresando en el mercado de trabajo? En segundo lugar, queremos aprovechar un poco más la inmersión del Parlamento en las redes sociales. Tenemos una página en Facebook, en Twitter y en noviembre de 2010 estrenaremos una página en YouTube. También transmitiremos vía Internet y en vivo las sesiones, con el objetivo de estrechar el lazo entre la institución y los ciudadanos. Todo esto ha conducido lentamente a un mayor interés por parte de la prensa. Por todo lo recién mencionado podemos observar que, sobre todo en el medio político, Internet se ha mostrado como un instrumento eficiente y esencial. Los organismos públicos tienen presupuestos muy acotados, e Internet tiene un rol muy importante al facilitar la comunicación y disminuir los costos. Los países de la región, a excepción de Paraguay, tienen un buen índice de acceso a Internet.

-¿De qué manera consideras que a través de la comunicación se puede visualizar y/o profundizar la Ciudadanía Regional?

Voy a contestar con un ejemplo. Quienes trabajamos en el MERCOSUR sabemos que la Comisión de Comercio se reúne todos los meses en Montevideo para definir cambios en los aranceles a nivel regional. En Brasil, cuando vamos a comprar un pan sabemos que está hecho de trigo. Ese trigo, desde hace muchos años –ahora un poco menos, pero todavía es así– llega desde Argentina. ¿Cómo definir el precio del pan que un ciudadano brasileño compra todos los días en la panadería? En el precio del pan influye, sobre todo, el arancel del trigo que se importa y que es su principal insumo. Ese arancel, es definido todos los meses por la Comisión de Comercio. Podría definir la libre circulación de mercaderías y la gente no lo sabría. Todos los meses se reúnen técnicos y la ciudadanía no tiene ningún poder ni interferencia, ni tampoco conocimiento de por qué se aumentó o por qué disminuyó un precio. Eso se refleja en un producto esencial en la vida diaria de las personas. En ese contacto aparece el Parlamento del MERCOSUR: para dictar y tornar más transparentes las decisiones del bloque. Que el ciudadano tenga intervención en el proceso decisorio y para que eso ocurra, es necesario que la gente cree esa conciencia de Ciudadanía Regional. Hoy, un ciudadano brasileño no decide sólo lo que ocurre en el ámbito comercial, económico y social. Es necesario que estemos cooperando para que las decisiones sean tomadas en conjunto entre los países. Creo que la ciudadanía aún no percibe esa integración entre los países y es necesario que el Parlamento lo manifieste.

Secretaría de Relaciones Institucionales y Comunicación Social del Parlamento del MERCOSUR: responsable por el relacionamiento del Parlamento del MERCOSUR con los Congresos Nacionales de los Estados partes, los organismos del bloque, los ciudadanos, las organizaciones sociales y comunitarias, y la prensa. También es responsable por difundir las actividades de la institución junto a los medios de comunicación.

Equidad de género e igualdad de oportunidades: un compromiso de todas y todos

La equidad de género y la igualdad de oportunidades siguen siendo tanto en América, como en el resto del mundo, un desafío que conlleva a la dedicación y al esfuerzo de ciudadanas y ciudadanos, desde la cotidianidad de sus vidas, hasta las esferas más altas de poder. Laura Larrañaga, como Coordinadora de la Unidad Temática de Género y Municipio de Mercociudades, nos aproxima a este tópico desde el contexto mercosureño y la cotidianidad de su trabajo, enfatizando sobre dos situaciones concretas que impiden alcanzar las metas antes mencionadas, la Trata y el Tráfico de Personas con fines de explotación sexual y los Presupuestos no Sensibles al Género.

-¿Qué condiciones se deberían cumplir para que en el MERCOSUR se pueda hablar de una Ciudadanía Regional que contemple la igualdad de género?

El principal objetivo de la Unidad Temática de Género y Municipio de Mercociudades (UTGM) es fortalecer la participación política de las mujeres y las acciones que tiendan a la equidad de género y la igualdad de oportunidades, teniendo como meta la construcción de nuevas relaciones sociales entre varones y mujeres que contribuyan al ejercicio de una ciudadanía plena de las mujeres, fortaleciendo a los gobiernos locales como actores principales de estos cambios. Con esta premisa, se trabaja desde los gobiernos locales involucrados en la UTGM. Para hablar de una Ciudadanía Regional que contemple la igualdad de género, creemos que ese trabajo -que es sólido y continuo- debe ser fortalecido con mayor compromiso de los Estados Nacionales, mayor articulación entre instancias de las esferas públicas (justicia, seguridad, salud, desarrollo social, etc.). En fin, las problemáticas deben, por un lado, visibilizarse más y mejor y, por otro, mantener instancias de trabajo en el nivel de las políticas públicas que consoliden cada vez más lo que se realiza.

-¿Cuáles han sido hasta el momento los mayores logros y cuáles son aún los mayores reclamos en materia de igualdad de género en la región?, ¿y en ese marco que líneas de trabajo priorizan desde la UTGM?

Desde la creación de la UTGM se abordaron distintos temas considerados como estratégicos para la definición de políticas locales con perspectiva de género:

• La planificación y gestión de políticas locales de género;

• Indicadores sociales y urbanos de género;

• Elaboración y gestión de Planes de Igualdad de Oportunidades;

• Desarrollo económico local con mirada de género;

• Comunicación equitativa;

• Abordaje de la Trata y Tráfico de personas con fines de explotación sexual;

• Presupuestos sensibles al género.

Esos temas pudieron instalarse en la agenda de la región a partir del trabajo de la UTGM.

Prioridades actuales:

• Desde 2009 comenzamos a abordar el problema de la **Trata y el Tráfico de Personas con fines de explotación sexual**. Creemos que la visibilización de la Trata y el Tráfico de personas, es un gran avance para la región y se convierte en el primer paso hacia el abordaje de fondo de la cuestión. Eso es posible gracias al compromiso político que cada gobierno local fue asumiendo.

Se entiende por Trata de Personas *"la captación, el transporte, el traslado, la acogida o la recepción de personas, recurriendo a la amenaza o al uso de la fuerza u otras formas de coacción, al rapto, al fraude, al engaño, al abuso de poder o de una situación de vulnerabilidad o a la concesión o recepción de pagos o beneficios para obtener el consentimiento de una persona que tenga autoridad sobre otra, con fines de explotación. Esa explotación incluirá, como mínimo, la explotación de la prostitución ajena u otras formas de explotación*

sexual, los trabajos o servicios forzados, la esclavitud o las prácticas análogas a la esclavitud, la servidumbre o la extracción de órganos".[1]

La trata y el tráfico constituyen la tercera actividad delictiva con mayor recaudación de dinero ilegal, luego del tráfico de armas y de droga. Las mujeres emergen como las principales víctimas, junto a los niños y a las niñas, siendo las mujeres afectadas principalmente para la explotación sexual, en muchos casos en condiciones de esclavitud. Es reconocida como la nueva esclavitud del siglo XXI.

• Además, se incluyó en la agenda de trabajo en este último año el tema de los **Presupuestos Sensibles al Género**, sobre el cual ya veníamos debatiendo. Se realizó un diagnóstico de cada una de las ciudades que integran la Unidad Temática, sobre la construcción y ejecución de los presupuestos municipales teniendo en cuenta la variable de género. Actualmente, los resultados se están sistematizando a los efectos de generar estrategias para incluir la perspectiva de género a los presupuestos municipales.

Las Áreas de Género/Mujer suelen estar en distintos niveles jerárquicos dentro del organigrama, por lo cual no siempre cuentan con presupuestos propios y, quienes cuentan con ellos, en general suelen tener un porcentaje menor dentro del total del presupuesto. Dicha situación expresa claramente situaciones de desigualdad (entre varones y mujeres) históricas, naturalizadas por la sociedad y sostenidas por las instituciones.

Uno de los principales desafíos es dar profundidad a los temas que se consideran más relevantes y, a su vez, comenzar a incluir otros. Siempre tomando en cuenta a la UTGM como plataforma que dé articulación a las políticas locales, las fortalezca y cumpla con el ideario que se plantea desde este importante ámbito de interacción entre gobiernos locales diversos.

-¿Han trabajado de manera conjunta, o piensan hacerlo, a nivel regional y local con organizaciones sociales, u otras entidades internacionales más allá de la Red de Mercociudades?, ¿de qué manera? ¿Desea destacar alguna iniciativa en particular?

Para hablar de una Ciudadanía Regional que contemple la igualdad de género, creemos que ese trabajo –que es sólido y continuo– debe ser fortalecido con mayor compromiso de los Estados Nacionales, mayor articulación entre instancias de las esferas públicas (justicia, seguridad, salud, desarrollo social, etc.).

Las actividades que impulsamos y desarrollamos desde la Coordinación de la UTGM cuentan con el valioso aporte de entidades financiadoras externas, que son UNIFEM y la Fundación Friedrich Ebert, además de los aportes que, por supuesto, realizan cada uno de los gobiernos locales y que fortalecen con recursos humanos y materiales toda la organización y gestión de las actividades.

Otra entidad externa que colabora es el Fons Català (Barcelona, España).

Eso marca un compromiso global con las temáticas que vamos abordando, que afortunadamente no generan indiferencia en este tipo de organismos sino más bien todo lo contrario: un fuerte apego y apoyo a lo que vamos realizando y proyectando. Sin ese apoyo todo el proceso de trabajo sería más dificultoso. Así es que saludamos esas iniciativas y alentamos la continuidad de ese tipo de acompañamiento técnico-político.

Con respecto al tema de trata y tráfico de personas, se articuló, a su vez, desde cada gobierno local con las organizaciones sociales que abordan las temáticas a fin de fortalecer el trabajo al interno de los municipios.

-¿Han trabajado de manera conjunta con otras Unidades Temáticas de la Red?, ¿con cuáles y por qué?

Sí, con la Unidad Temática de Seguridad Ciudadana y con la de Turismo, concretamente por el tema de Trata de Personas. La idea es articular y aunar esfuerzos en temáticas que se conectan entre sí y que requieren del trabajo conjunto. También se planteó el trabajo con la Unidad Temática de Autonomía, Gestión y Financiamiento para abordar el tema de Presupuestos Sensibles al Género.

1 Protocolo para Prevenir, Reprimir y sancionar la Trata de Personas (Convención de las Naciones Unidas, capítulo 3.

Inclusión social y gestión participativa: exigencias de una ciudadanía plena

En esta entrevista el Intendente de Belo Horizonte nos brinda un panorama sobre las acciones de la intendencia en torno a la inclusión social y la gestión participativa, en el marco de una ciudadanía que promueve y plantea nuevas exigencias a los gobiernos locales.

Durante la tercera capacitación presencial del proyecto Innovación y cohesión social, realizada en Belo Horizonte, los participantes tuvieron la oportunidad de visitar uno de los conglomerados habitacionales desde el cual se desarrolla el programa Vila Viva, permitiendo presenciar gran parte de las iniciativas que envuelven a este programa, compartiendo sus dudas e inquietudes con los protagonistas de este importante emprendimiento: *"Vila Viva es hoy una referencia internacional en urbanismo. Personas que antes vivían al margen de la sociedad, en construcciones precarias y subhumanas, sobre áreas de riesgo, reconocen que ganaron nueva vida en un escenario que propicia esperanza y bienestar"*, afirma el Intendente.

-¿Qué concepto de ciudadanía promueven desde la Intendencia de Belo Horizonte?

El ejercicio pleno de la ciudadanía pasa por diversas esferas y es construido a lo largo de procesos sociales y políticos. En los últimos años, Belo Horizonte ha sido contemplada por administraciones que valorizan la gestión participativa y que construyeron una nueva relación política entre los gestores municipales y la comunidad. El resultado inmediato de esta nueva relación fue la inversión de la lógica de la exclusión social, con la ampliación de los derechos de todos y la consolidación de la participación popular en las políticas públicas. Programas como Vila Viva, Presupuesto Participativo, BH Digital, entre otros, fueron fundamentales para despertar el sentimiento ciudadano, principalmente en comunidades que viven en áreas de vulnerabilidad social. Además de esas acciones, las políticas desarrolladas en las áreas de salud, educación, seguridad y medio ambiente, también mejoraron la calidad de vida de los que viven en la capital minera y propiciaron una relación de orgullo y cariño de los habitantes con su ciudad. Ese sentimiento refuerza el compromiso individual de participación, de colaboración y de ciudadanía que da a todos –poder público y sociedad– una motivación mayor para el enfrentamiento de los problemas y desafíos inherentes a una metrópolis, como lo es Belo Horizonte.

-Considerando que el programa Vila Viva es una referencia internacional a nivel de inclusión social y participativa, y que a partir de diciembre de 2010 la ciudad de Belo Horizonte asumirá la Secretaría Ejecutiva de la Red Mercociudades. ¿Hay interés por parte de otros municipios brasileños y de otras partes del MERCOSUR y el Mundo por replicar esta propuesta?

Vila Viva es el mayor programa de urbanización de aglomerados en curso en el país. Él prevé la ejecución de intervenciones estructurales para mejorar la calidad de vida de la población, que incluyen la recalificación y revitalización urbanístico-ambiental, la reestructuración del sistema habitacional, la regularización agraria y acciones de desarrollo social. Vila Viva es hoy una referencia internacional en urbanismo. Personas que antes vivían al margen de la sociedad, en construcciones precarias y subhumanas sobre áreas de riesgo, reconocen que ganaron nueva vida en un escenario que propicia esperanza y bienestar. La lógica de la intervención en las áreas de la ciudad va más allá de las obras de construcción de edificios, calles y espacios de recreación. Los proyectos enfatizan también demandas sociales y culturales, como la necesidad de convivencia, de for-

• Imágenes de actividades del programa Vila Viva

mación profesional y de generación de empleo. Como modelo exitoso de política habitacional, Vila Viva es un programa que ya viene siendo repetido en varias ciudades y recibió de la Cámara de Diputados el Premio Sello Ciudad Ciudadana, en la categoría Gestión del Espacio Urbano para ciudades arriba de 100 mil habitantes. El concurso Sello Ciudad Ciudadana busca reconocer las administraciones municipales que más se destacaron con políticas públicas en pro del desarrollo urbano, de la mejoría de la calidad de vida de la población e inclusión social. La XV Cumbre de Mercociudades, que será realizada en Belo Horizonte, en diciembre, será una buena oportunidad para todos los que vienen a conocer de cerca el programa Vila Viva. También estamos de brazos abiertos para recibir todos aquellos que quieran intercambiar experiencias con nuestros técnicos y gestores, en este momento tan especial en que asumimos la Secretaría Ejecutiva de la Rede Mercociudades.

-¿Cuáles son los mayores desafíos de Vila Viva para los próximos años?

Nuestro principal desafío es expandir el programa Vila Viva a otras comunidades de Belo Horizonte. Nuestro objetivo, que consta en el Planeamiento Estratégico de Mediano y Largo Plazo, es alcanzar –hasta el 2012– el 35% de los pobladores de villas y favelas de la capital minera.

-¿Desea destacar algún otro proyecto de la Intendencia relativo a la inclusión ciudadana?

Belo Horizonte tiene hoy una política social activa a favor de la inclusión social y de la construcción de la ciudadanía de las más diversas. En la Educación, estamos ampliando el acceso a la educación básica, mejorando la calidad de aprendizaje con programas como el de la Escuela Integrada, que garantiza atención y desarrollo integral a los niños y adolescentes, la Enseñanza Infantil, que atiende a niños de cero a cinco años y medio de edad, situadas prioritariamente en áreas con alto índice de vulnerabilidad social. Tenemos el programa de Promoción del Deporte, que promueve el acceso a los servicios públicos de deporte y recreación. El programa BH Digital le permite a la población de baja renta el acceso a la red de computadoras con internet, por medio de una infraestructura tecnológica implantada en escuelas, centros de salud, bibliotecas, telecentros y demás equipamientos comunitarios, como los Centros de Inclusión Digital. El programa Mejor Empleo, de Calificación, Profesionalización y Empleo, ofrece cursos de calificación y aumenta la posibilidad de inserción de jóvenes y adultos en el mercado de trabajo formal y en oportunidades de generación de trabajo y renta. En la Salud, trabajamos para mejorar la atención hospitalaria del Sistema Único de Salud de Belo Horizonte y la calidad de los servicios de atención primaria de salud prestados a la población. En el área de Seguridad Alimenticia, garantizamos comidas saludables y de bajo costo en los Restaurantes Populares de la ciudad, donde son ofrecidas diariamente cerca de 20 mil platos. Por dos veces consecutivas –2009 y 2010– la Intendencia de Belo Horizonte ganó el Premio ODM Brasil por su política de abastecimiento. Son 17 programas que benefician más de un millón de habitantes de la capital minera. Quiero también destacar la gestión pública compartida, que es una de las marcas de Belo Horizonte. Con el Presupuesto Participativo, la población de la capital minera escoge y acompaña cada etapa de las obras realizadas en la ciudad, en un proceso democrático, amplio y justo. Además de eso, la población participa de varios consejos, donde son reforzadas la representación social, la cooperación, la transparencia y el control social de las iniciativas emprendidas por el gobierno municipal.

Pueblos de frontera: senderos hacia la integración regional

A través de esta entrevista el Intendente de Bagé nos permite entrever las realidades de los pueblos fronterizos del MERCOSUR, y particularmente las acciones de esta pequeña ciudad fronteriza, preocupada por quienes habitan tanto de un lado como del otro de la frontera. En ese contexto Bagé se nos presenta como una ciudad voluntariosa e integracionista, que no sólo articula las más diversas acciones a favor de la integración fronteriza, sino que también se suma a cualquier acción que la integre al resto de la región, actualmente participa activamente en 4 proyectos de la Red de Mercociudades.

-Considerando sus experiencias y trabajos como ciudad fronteriza, ¿podría brindarnos su visión del concepto Ciudadanía Regional?

La construcción de políticas públicas consiste en un valor inestimable de madurez y de compromiso con las transformaciones, las voluntades y con el corazón de las personas que esperan del poder público esa actitud de desarrollo integrado e integrador y que sirvan de camino para sus intereses no personales, pero de inclusión social, de desarrollo económico de su localidad y de futuro para sus hijos. Para la construcción de esa ciudadanía se debe tener en cuenta varios elementos fundamentales para que ese proceso sea realmente transformador, siendo lo principal la participación de la sociedad y el compromiso de toda una región en la búsqueda de soluciones.

El concepto de ciudadano que estamos construyendo va más allá de las relaciones iniciales propuestas para el MERCOSUR. *No queremos solamente la relación comercial, queremos que la ciudadanía sea ejercida en el concepto pleno de ciudadano, o sea que nuestras relaciones sociales, políticas, culturales, ambientales, educacionales estén plenamente integradas, posibilitando con esto la consolidación de los principales valores de la humanidad que pautan nuestro caminar a través de esas semejanzas que nos identifican como pueblo de frontera*, y que van más allá de las cuestiones del idioma, que para nuestra zona de frontera no es impedimento, ni para nosotros que hablamos portugués, ni para nuestros hermanos uruguayos que hablan el castellano. En ese espacio diverso y complejo se acuñan términos propios, que nos aproximan en vez de apartarnos. En este sentido concebimos el desarrollo regional, no solo como posible, sino como necesario. El mismo principio de desarrollo que aplicamos al concepto regional interno de un país, se aplica al desarrollo regional entre países próximos, a través de la frontera. Nuestra concepción de desarrollo presupone que sI todos crecen y se desarrollan de forma igualitaria, respetadas sus particularidades y potencialidades, la región como un todo queda fortalecida y, la sinergia que se instala en este sistema integrado aumenta cada vez más. Las posibilidades de intercambios fortalecen los vínculos, la producción se torna cada vez más calificada y las poblaciones de estos locales tienen ganancias compartidas cada vez mayores. Lo mismo ocurre en cuanto a la calificación de los servicios públicos, en caso que se consiga hacer que los municipios fronterizos resuelvan barreras de orden internacional, y se tornen solidarios unos con otros, como de hecho ocurre en la práctica. Además, hay innumerables situaciones donde la vida real muestra soluciones y que el orden institucional legalmente constituido tiene que reglamentar después, y muchas veces se pierde un tiempo precioso, en que generaciones dejan de ver el sueño consolidado de una ciudadanía regional efectiva y solidaria.

-En el camino hacia la profundización de la ciudadanía regional. ¿Qué rol cumplen, o podrán cumplir los gobiernos locales, y cómo incidirá en los ciudadanos de la región?, ¿y en ese marco, qué rol tiene o puede tener la Red de Mercociudades?

Existe una necesidad urgente de que los gobiernos locales y regionales se involucren en los procesos de integración. No podemos pensar en desarrollo, en nuestro caso en especial, en zonas de frontera, sin involucrar directamente a nuestros municipios en esa discusión.

Aprovechando esa necesidad podremos entonces generar oportunidades de debate para ver donde podemos dirigir estrategias de desarrollo socioeconómico-cultural que dialoguen con ambos lados de la frontera, envolviendo a los actores locales a través de sus gobiernos, instituciones, sindicatos, movimientos sociales.

Las fronteras de Brasil con Uruguay, en nuestro caso en especial; poseen a lo largo de su frontera, 11 municipios brasileños y 4 departamentos uruguayos, que poseen un territorio idéntico con las mismas dificultades conforme a varios seminarios organizados por Municipios de frontera y que apuntan a un mayor compromiso de los gobiernos centrales en las discusiones que envuelven esa dinámica de integración.

Somos la base que ejecuta y sustenta las políticas públicas en los más diversos sectores (educación, salud, medioambiente, transporte e circulación de personas y bienes de servicio) y que debe de forma organizada y consciente, tener el apoyo tanto de los gobiernos sub-nacionales y nacionales para que ese proceso deje de ser una expectativa, y así convertirse en una realidad para el pueblo fronterizo.

La Red Mercocidades tiene un papel fundamental y preponderante, y cito como ejemplo la participación de Bagé en 4 proyectos del Mercosur relacionados a esta Red, con la alianza de varios organismos internacionales: **Proyecto IN** con financiamiento de la Comunidad Europea en alianza con las ongs IHEAL LOCAL y RACINE de Francia, Fundación TIAU de Argentina, financiada por la Unión Europea; **Proyecto Integración Fronteriza del Mercosur**, financiado por la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo y juntamente con el FCCR/MERCOSUR; **Proyecto Plataforma Diálogo**, que tiene como objetivo fortalecer los lazos institucionales entre los gobiernos locales de la Red Mercocidades y de las ciudades de Cataluña para desarrollar proyectos relacionados a la integración regional y la cohesión social y es financiado por el FONS CATALÃ de la región de Cataluña, España y el **Proyecto Estado+Derechos**, una alianza de Mercocidades, a través de la ciudad de Morón en Argentina y la Unión Europea, que consiste en fortalecer las acciones en el marco de los Derechos Humanos, con la elección de 19 ciudades testigos para ser referencia en DH, siendo Bagé una de las escogidas conjuntamente con Morón, Buenos Aires, Valparaíso, Quito entre otras.

• Primer Seminario Binacional Brasil-Uruguay, 2010

Si no fuese por la actuación de la Red en el sentido de orientar las ciudades y estimular su participación en los debates sobre políticas públicas y avances en la democracia de América Latina, en los municipios pequeños y medios, posiblemente jamás habríamos tenido tanto desprendimiento en ese sentido.

-En base a su conocimiento y experiencia, ¿Podría mencionar cuáles son los mayores reclamos de las ciudades fronterizas a nivel regional?, ¿se han concretado mecanismo o posibilidades en el ámbito del MERCOSUR para atender esas demandas?

La falta de debate con los ciudadanos fronterizos, que son los principales actores y responsables en la cuestión de sus derechos, como de sus obligaciones, hace que exista un distanciamiento muy grande entre lo que muchas veces es ley, con lo que en realidad sucede en ese espacio territorial. Ese distanciamiento ocasionado en partes por la falta de políticas públicas por parte de los gobiernos sub-nacionales, hace que muchas cosas queden en descrédito, como es el caso del proprio MERCOSUR ante los moradores de frontera.

La ausencia de ese tema en la agenda política de la gran mayoría de los gobiernos sub-nacionales también es uno de los mayores obstáculos para la consolidación de una actuación más objetiva en la construcción de un continente más integrado, conjuntamente con los gobiernos locales.

"No queremos solamente la relación comercial, queremos que la ciudadanía sea ejercida en el concepto pleno de ciudadano, o sea que nuestras relaciones sociales, políticas, culturales, ambientales y educacionales, estén plenamente integradas, posibilitando con esto la consolidación de los principales valores de la humanidad que pautan nuestro caminar atreves de esas semejanzas que nos identifican como pueblo de frontera..."

Cuando iniciamos en el 2009, el tercer mandato de nuestro gobierno en el Municipio de Bagé, constituimos mecanismos para poder enfrentar esa difícil barrera formando una estructura mínima que pudiese suplir esa gran necesidad, siendo una de ellas la consolidación de un sector de relaciones internacionales que dialogase con los gobiernos locales, sub-nacionales y nacionales, iniciando un proceso de integración del Municipio de Bagé con el mundo.

La voluntad política del gestor público en ese momento, es sin ninguna duda fundamental para que se derrumben esos obstáculos. Debe ser prioridad en nuestros gobiernos locales la voluntad de construir espacios de diálogo y de debate entre los gobiernos sub-nacionales, lo que ciertamente ocurrirá en nuestro estado después de la victoria del futuro Gobernador electo en este año, Tarso Genro.

-¿Qué rol juegan la cooperación internacional, nacional y local en la posibilidad de afianzar los lazos entre ciudades fronterizas?, ¿y cuál de estos actores desea destacar?

Los beneficios serían innumerables se tuviéramos el apoyo de los gobiernos nacionales y sub-nacionales para la construcción de una integración regional justa, fraterna e igualitaria, y uno de los principales objetivos seria estimular la formación de consorcios binacionales con personalidad jurídica constituida en el espacio territorial de línea de frontera, avanzando en la consolidación de leyes y normas basadas en la solidaridad, humanidad y fraternidad de los pueblos de frontera, y avanzando en la construcción de políticas de cooperación transfronteriza, ayudando a construir proyectos pilotos para ser ejemplos de integración regional, como fue bien destacado en el seminario organizado en nuestra ciudad en junio con la participación de 84 instituciones del poder público y privado de Brasil y de Uruguay. Para que ese hecho positivo suceda, alcanza que los tres gobiernos unan fuerzas y cada uno haga su trabajo, y estaremos muy en breve construyendo un MERCOSUR dinámico, inclusivo, popular y democrático de hecho.

-En este proceso de integración, ¿se prevé la articulación con empresas privadas, estatales, organizaciones sociales, entidades educativas u otros? ¿Hay alguna propuesta particular de intercambio ya iniciada entre estas instancias?

Estamos avanzando con el Ministerio de Desarrollo Social del Uruguay, en la búsqueda de una alianza en el intercambio de experiencias y buenas prácticas en las políticas públicas sociales y para eso ya firmamos un protocolo de intenciones en el sentido de profundizar la discusión en la construcción de proyectos a ser desarrollados en alianza con instituciones, universidades, gobiernos locales y sub-nacionales. Recientemente estuvimos visitando el MIDES y las áreas a trabajar serán: las políticas para la tercera edad, adquisición de productos de la agricultura familiar para la merienda escolar, políticas de integración de fronteras y alianza en la construcción de una oficina de atención a los ciudadanos extranjeros que residen en Bagé y en la región, proyecto que ya estamos desarrollando en el marco municipal.

Realizamos una alianza entre la UNIPAMPA y la Intendencia, destacando el curso para funcionarios de la intendencia de idioma español; la alianza con la Facultad Anglo-Americana para la publicación de un libro bilingüe sobre la integración regional, la red Mercociudades y la alianza con la Unión Iberoamericana Municipalista, a través de un curso de cooperación internacional para nuestros funcionarios, proporcionando un mayor empoderamiento de las acciones internacionales que la ciudad realiza con los diversos sectores de nuestra intendencia.

-¿Alguna reflexión final que le interese mencionar?, ¿o algún proyecto a destacar?

Quiero destacar el trabajo que la Intendencia de Bagé a través de su localidad fronteriza de la Serrilhada viene realizando con la intendencia de Don Pedrito en Brasil, Intendencia de Rivera y Alcaldía de Minas y Corrales, La Puente y Serrilhada en Uruguay, con el objetivo de pavimentar la carretera de Serrilhada, que une la ciudad de Bagé con la ciudad de Minas de Corrales en Uruguay, y que traerá sin duda alguna, el desarrollo económico a través de la duplicación de la inversión en la agricultura, que hoy solamente del lado brasileño de la frontera produce aproximadamente 12 mil hectáreas de granos según fuentes ligadas al sector en la ciudad de Bagé.

Respecto al turismo, la región es una de las más bellas de nuestro Bioma Pampa, con una fauna y una flora casi intactas, que podrán ser aprovechadas a través de proyectos comprometidos con el desarrollo sustentable de Bioma, generando empleo y renta a través de hoteles-hacienda y posadas, además de la artesanía local. La valorización del patrimonio histórico y cultural despierta en el pueblo de frontera su interés de preservar cada vez más sus orígenes y de conocer su propia identidad.

El asfaltado de la carretera de Serrilhada unirá la BR 153 y BR 293 con las Rutas 27, 29 y 5 de Uruguay constituyéndose en una nueva ruta del MERCOSUR, generando una integración regional cada vez más comprometida con el desarrollo de nuestros pueblos de frontera. El proprio gobierno uruguayo reconoció la importancia de Serrilhada formando por primera vez un nuevo grupo de frontera dentro de su Programa elaborado a través del Ministerio de Desarrollo Social de Uruguay, denominado Programa de Fronteras, y que tiene como objetivo, desarrollar las áreas de frontera entre Brasil y Uruguay.

El proyecto de asfaltado de la carretera de Serrilhada tiene como elementos fundamentales el desarrollo social y económico en una ruta que comprende aproximadamente 160 kilómetros haciendo la conexión con las rutas uruguayas arriba mencionadas y que une al sur con el centro de Uruguay y con la frontera de Argentina.

Esperamos crear con ese proyecto un modelo de cooperación transfronteriza, proporcionando el resurgimiento de una nueva frontera más fraterna, igualitaria y con iguales derechos entre sus ciudadanos fronterizos, haciendo que ese espacio diverso y complejo se torne único e indivisible. Con ese proyecto estaremos fomentando el crecimiento de la región en todos los sentidos y fortaleciendo la economía local, agregando valor y generando una diversificación en la matriz productiva, además de promover la identidad del pueblo de Serrilhada, sus costumbres, sus hábitos y su cultura.

Esas ideas, muchas veces difíciles de ser implantadas por su alto valor financiero pueden ser totalmente viables se miramos para adelante con el sentido de contribuir a la paz y a la construcción de ciudadanía.

• *Adiós al luto, Isla de Anapia, Puno* / Fotografía de Morfi Jiménez / Perú

Conozca nuestra propuesta

por Sabrina Crovetto / Responsable de Comunicación del proyecto Innovación y cohesión social

Innovación y cohesión social:

Impulsando el protagonismo local en la integración regional

Hacia fines de 2010, **In: Innovación y cohesión social** se aproxima a la mitad de su recorrido, y cuenta en su haber con cuatro publicaciones, cuatro capacitaciones presenciales y virtuales, 19 proyectos de integración regional formulados y alojados en un banco y una incubadora virtual de proyectos; y se aventura a un seminario de aprendizaje regional con el fin de profundizar todo lo realizado y continuar promocionando la participación activa de las más de 70 organizaciones de la sociedad civil y gobiernos locales que han enriquecido este espacio con su contribución.

Esta iniciativa, protagonizada por Mercociudades, se pone en marcha en 2009 y nace inspirada en los objetivos preconizados por esta red de ciudades, que ya cuenta con 213 localidades provenientes de todo el bloque mercosureño, y anhela desde sus inicios un MERCOSUR integrado, ciudadano, que aporte en su dimensión humana, social, productiva y cultural.

¿De qué se trata?

Es un espacio de aprendizaje entre gobiernos locales y organizaciones de la sociedad civil para el desarrollo de iniciativas de carácter regional, que a través de una metodología innovadora desarrolla propuestas orientadas a partir de las siguientes temáticas:

-Integración productiva regional
-Ciudadanía Regional
-Inclusión social
-Participación y equidad de género
-Cooperación público privada
-Objetivos de Desarrollo del Milenio

Innovación y cohesión social invita a participar a todas las ciudades integrantes de Mercociudades que incluye a localidad de países miembros y asociados del MERCOSUR. Esta iniciativa forma a representantes de gobiernos locales y a miembros de organizaciones de la sociedad civil para la elaboración de proyectos regionales, ofreciendo todas las herramientas para diseñar, implementar y evaluar propuestas de alta calidad e impacto en la región. Al mismo tiempo brinda el conocimiento para acceder a herramientas de financiación y cooperación locales, nacionales, regionales e internacionales.

Prevé formar un total de 108 participantes en diversas ciudades de la Red y alcanzar 60 proyectos formulados. Todas las iniciativas formuladas integrarán el banco de proyectos, de la totalidad de las propuestas, 9 se beneficiarán de un acompañamiento especial para conseguir su financiamiento y tres serán total o parcialmente financiados por este emprendimiento.

Anualmente ofrece dos capacitaciones y quienes se postulan deben presentar su experiencia e idoneidad en la temática a trabajar.

Propuesta de formación

La capacitación se desarrolla en dos etapas que corresponden a dos modalidades: una presencial y otra virtual.

La modalidad presencial se efectúa a lo largo de una semana y se realiza de forma rotativa en diversas ciudades de la Red. Esta formación aborda en 5 módulos todas las instancias indispensables para el desarrollo de un proyecto.

La modalidad virtual se lleva a cabo a través de una plataforma en Internet que permite continuar el intercambio entre capacitados, docentes y dinamizadores, acompañando la elaboración del proyecto a lo largo de todo el proceso. Este instrumento es una herramienta clave, ya que no sólo permite extender el breve lapso de tiempo de la instancia presencial, sino que también es un espacio abierto a la comunidad de actores locales de la región, funcionarios de perfil técnico o político y miembros de organizaciones sociales que requieren apoyo para formular o gestionar proyectos en sus comunidades y organizaciones.

¿Quiénes participan?

Entre los grupos humanos que prioriza este emprendimiento se encuentran los representantes activos de gobiernos locales miembros de la red y coordinadores y subcoordinadores de Unidades Temáticas de Mercociudades, que integradas por diversas localidades del MERCOSUR, manifiestan a través de su participación y experiencia su compromiso por la integración regional, conformando el mayor valor de esta Red. Su participación es esencial para el éxito de este emprendimiento.

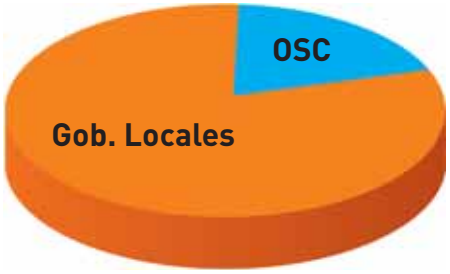
Otro grupo prioritario es la sociedad civil organizada, de corte regional o local. Para su selección se toma en consideración que comparta objetivos similares a los propugnados desde Innovación y cohesión social, priorizando sobre aquellos que posean actividades conjuntas con gobiernos locales y experiencia tanto a nivel local como regional.

Aunando esfuerzos por una participación más igualitaria

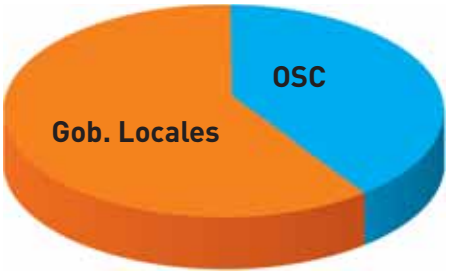
A lo largo de las capacitaciones hemos logrado variar los porcentajes de los participantes, según diversos criterios que a nuestro entender permiten una participación más igualitaria.

En las primeras dos capacitaciones los gobiernos locales superaban a las organizaciones de la sociedad civil en un 50 por ciento en su participación, en las dos capacitaciones siguientes logramos equiparar ese porcentaje con una variación de menos de un 10 por ciento entre ambas instituciones. También la igualdad en la participación de género ha sido una preocupación subyacente, y es por eso que hemos logrado equiparar un poco más las proporciones, en las primeras dos capacitaciones las mujeres superaban a los hombres por casi un 50 por ciento, y en las últimas dos, los hombres alcanzaron el 44 por ciento del total (vea las gráficas).

Capacitaciones 1 y 2
(por tipo de institución)



Capacitaciones 3 y 4
(por tipo de institución)



Capacitaciones 1 y 2
(por género)

Capacitaciones 3 y 4
(por género)

• Entrega de certificados, tercera capacitación, Belo Horizonte, Brasil, abril de 2010

• Cuarta capacitación presencial, Rosario, Argentina, septiembre de 2010

Publicaciones temáticas

Siguiendo los lineamientos pautados por Mercociudades en materia de interés regional, y acompañado la demanda de gobiernos locales y organizaciones sociales del MERCOSUR, este emprendimiento promociona el desarrollo de diversas temáticas. En sus dos primeros años el énfasis se centró sobre la Integración Productiva Regional y la Ciudadanía Regional. En lo que va del proyecto se han elaborado dos diagnósticos temáticos abarcando estos tópicos, y con esta publicación se lanzará la segunda edición de la revista Informa, precedida por la desarrollada bajo el eje temático "Integración Productiva Regional".

Los diagnósticos arriba mencionados son realizados gracias al aporte de destacados profesionales, seleccionados luego de una convocatoria pública, en base a sus conocimientos y experiencia en las temáticas que abordan. Cada diagnóstico se elabora a través de estudios de casos, entrevistas, análisis de documentos, y una serie de recomendaciones con el fin de potenciar proyectos conjuntos entre organizaciones sociales y gobiernos locales de las ciudades de la Red.

La revista especializada "Informa", que con este número llega a su segunda edición, conforma una importante herramienta para la difusión de la opinión y experiencia de los más diversos protagonistas de la integración en el MERCOSUR.

Tanto los diagnósticos como las revistas, son incorporados al cuerpo teórico de las capacitaciones, y se distribuyen gratuitamente de forma masiva con el fin de promover el debate, la reflexión y la difusión sobre estas temáticas entre los actores interesados.

Cómo nos comunicamos

La comunicación ocupa un lugar privilegiado en este emprendimiento, que con tantos actores sociales, propuestas, contenidos y convocatorias, necesita de un fuerte componente de comunicación que interconecte a los diversos participantes y aproveche sus recursos y productos.

Para ello se creó un video institucional que anualmente se actualiza con el fin de presentar los objetivos de IN, así como también, información concreta sobre las modalidades de participación y los avances del proyecto. Este emprendimiento también cuenta con una plataforma virtual de capacitación, su página web y un boletín electrónico trimestral.

A todo ello se le suman los diagnósticos situacionales y las revistas especializadas anteriormente mencionadas.

Sus socios

La Secretaría Técnica Permanente de Mercociudades, ubicada en Montevideo, elaboró y presentó este proyecto con la colaboración de la Secretaría Ejecutiva y la Comisión Directiva de la Red. Sus oficinas conforman la sede de este emprendimiento, desde donde se coordinan y administran todas sus actividades. La iniciativa es cofinanciada por la Unión Europea, que aporta el 90 por ciento del presupuesto total, y la Intendencia de Montevideo, que contribuye con el 10 por ciento restante.

Diversas organizaciones acompañan a Mercociudades en esta propuesta. Con un rol evaluador, la **Fundación Tiau** ofrece su conocimiento como espacio de investigación sobre las políticas públicas urbanas para el desarrollo de buenas prácticas. Por su parte, el **Instituto de Altos Estudios de América Latina**, a través del **Observatorio de los Cambios en América Latina (IHEAL-LOCAL)**, acompaña brindando su experiencia en procesos de descentralización y asistencia técnica de la gestión de los gobiernos locales. Y por último, **Racine**, como entidad experta en asistencia técnica de programas y proyectos europeos e internacionales en el campo de la cohesión social, nos ofrece sus conocimientos, aportando los conceptos y puntos fundamentales a la hora de crear proyectos. A las entidades mencionadas se le suman los aportes de gobiernos locales europeos ávidos en la temática.

Más adelante, en esta publicación, los invitamos a leer el artículo de Fernanda Mora, de Racine, quien nos aproxima a la actualidad europea en materia de ciudadanía regional a través del texto "Ciudadanía europea: jalones y perspectivas ".

por Mariela Couto / Secretaría del proyecto Innovación y cohesión social

La Incubadora y el Banco de proyectos: definición, procesos, objetivos y resultados esperados

Elaborar e implementar un programa común de capitalización, comunicación, evaluación y valorización de una incubadora de proyectos innovadores, impulsados por las autoridades locales y los actores de la sociedad civil de la región que abarca Mercociudades. Es uno de los tres objetivos específicos que presenta el Proyecto In: "Innovación y cohesión social", cumplirlo es pilar fundamental del éxito del mismo.

Para entender de qué se trata esta iniciativa es necesario definir que es una incubadora, cuál es su función y cómo en el proceso del proyecto llegamos a ella.

Podemos definir a las incubadoras como organizaciones con ciertos recursos, administradas por expertos, que tienen la capacidad de guiar a determinadas personas menos expertas pero que tienen buenas ideas para llevar a cabo la implementación o puesta en marcha de un proyecto.

Su función es la de brindar servicios básicos a los incubados, contando con un equipo interdisciplinario de apoyo, contención y asesoramiento; facilitando los recursos técnicos para el mejor desarrollo y puesta en marcha de un proyecto.

Existen diferentes clases de incubadoras y de acuerdo a ello brindan distintos servicios. Por ejemplo, las incubadoras sociales, empresariales, de emprendimientos comunitarios, etc., todas distintas, pero con algunos lineamientos en común, como la necesaria viabilidad del proyecto, la innovación y la incorporación de tecnología.

La incubadora IN pretende ser un espacio donde los proyectos seleccionados puedan tener una asesoría técnicapermanente para la gestión de cada iniciativa durante un tiempo determinado, guiándolas hacia la búsqueda de su financiamiento y su posterior concreción, resultando proyectos que hayan incluido los contenidos metodológicos del Ciclo de gestión de proyectos (GCP) y temáticos de integración regional.

Los proyectos incubados son aquellos que han terminado todo el proceso de capacitación, tanto presencial como virtual, por lo que han entrado al Banco de Proyectos y pasado por una posterior evaluación y selección de parte de los socios del mismo.

El Banco de Proyectos y la Incubadora son dos instancias separadas que tienen su punto de encuentro en el momento de tomar las propuestas formuladas incluidas dentro del Banco y realizar la selección de los que participarán en esta segunda etapa, la incubación.

Hasta el momento se han realizado cuatro capacitaciones sobre las temáticas de Integración Productiva Regional y Ciudadanía Regional. Se prevé la selección de 3 Proyectos por año para su incubación (nueve en total), de los cuáles uno va a ser financiado total o parcialmente y los demás serán acompañados y asesorados para la búsqueda de su financiamiento. El resto estarán incluidos en el Banco de Proyectos, creado con el objetivo de brindar visibilidad y difusión a sus iniciativas.

Del primer año de Innovación y cohesión social, o sea, de la primera y segunda capacitación, completaron tanto la instancia presencial como la virtual, 19 participantes, los cuales pasaron a integrar el banco de proyectos. Estas 19 propuestas son difundidas a través de las herramientas de comunicación de Mercociudades, brindando a todo aquél que visite el sitio web de "Innovación y cohesión social" o el portal de la Red, los principales detalles de la iniciativa, imágenes, documentos relacionados y los datos de contacto de sus responsables.

Luego del primer año de IN se realizó la primera selección para la Incubadora y es así que hoy tenemos los tres primeros proyectos para ser incubados, en su selección se tomó en cuenta una serie de criterios definidos con antelación: la promoción de integración regional, la perspectiva de género, la cohesión social, la contribución a los Objetivos de Desarrollo del Milenio, y la lucha contra la desigualdad y la discriminación de toda índole. Resultando como seleccionados proyectos de los gobiernos locales de Neuquén (Argentina) y Guarulhos (Brasil), y una organización de la sociedad civil proveniente de El Alto (Bolivia).

La incubadora IN está en marcha, buscando de ésta forma que los ciudadanos y los actores locales involucrados se beneficien por la ejecución de políticas públicas locales con impacto regional.

Proyectos seleccionados para la incubadora

Nombre: Roberto Martini

Cargo: Director Municipal de Turismo

Institución: Municipalidad de la Ciudad de Neuquén

Ciudad: Neuquén

País: Argentina

Participante: Primera Capacitación

Proyecto: Desarrollo turístico de la ciudad de Neuquén y Municipios de la Región del Alto Valle de Río Negro y Neuquén.

Área temática: Integración productiva regional

Mail: directordeturismo@muniqn.gov.ar

Nombre: Elizabeth Moura

Cargo: Asesora de Proyectos

Institución: Prefeitura Municipal de Guarulhos

Ciudad: Guarulhos-SP

País: Brasil

Participante: Segunda Capacitación

Proyecto: Guarulhos Semeando o Futuro

Área temática: Agricultura Urbana y equidad de género.

Mail: elizabethaffonso@guarulhos.sp.gov.br

Nombre: Rosmery Quispe

Cargo: Responsable del Programa de Género

Institución: Centro de Estudios y Apoyo al Desarrollo Local (OSC)

Ciudad: El Alto

País: Bolivia

Participante: Segunda Capacitación

Proyecto: Hacia la construcción de políticas públicas consensuada por las mujeres jóvenes del país.

Área Temática: Inclusión social e igualdad de género

Mail: ceadl@ceadl.org.bo

por Fernanda Mora / Senior Manager, RACINE

Ciudadanía europea: jalones y perspectivas

Tres componentes complementarios

La construcción de una ciudadanía europea se ha ido forjando a través de un largo proceso, jalonado por textos de referencia y enriquecido por buenas prácticas. Se admite corrientemente que la ciudadanía europea se compone de tres elementos: un conjunto de derechos, la participación de la/os ciudadana/os en la toma de decisiones y el sentimiento de pertenencia a una comunidad.

Recordemos que la ciudadanía europea reposa sobre una serie de disposiciones generales, definiciones y normativas específicas, elaboradas a lo largo de cincuenta años, y que se superpone a las ciudadanías nacionales. La Carta de los Derechos Fundamentales[1], proclamada en 2000, ratificada por el tratado de Lisboa en 2009, es el sócalo de referencia, su valor jurídico es equivalente a los tratados. Por este motivo, se impone a los Estados miembros y su incumplimiento puede ser sancionado. La Carta define los derechos fundamentales de las personas en la Unión europea (dignidad, libertad, igualdad, solidaridad, ciudadanía y justicia) y precisa los derechos de la/os ciudadana/os europea/os. Por otro lado, impulsadas por la Comisión europea y los Estados miembros, algunas iniciativas innovadoras han surgido en lo que respecta a la participación a la toma de decisiones. Es el caso por ejemplo del portal español "Tu voz en Europa"[2], que permite el acceso y la participación de la/os ciudadana/os a consultas vigentes, foros, y blogs donde brindar una opinión directa sobre temas de actualidad.

El sentimiento de pertenencia ha aparecido tardíamente, más allá de la adopción de algunos símbolos comunes bien conocidos, como la bandera y el himno. Luego de un ascenso progresivo en los años de postguerra, se observa en las más recientes décadas lo que algunos llaman un desencanto, otros un distanciamiento o distención de este sentimiento de pertenencia. Los resultados de una encuesta IFOP[3] ilustran esta situación: 92% de las personas interrogadas se declaran muy/bastante apegadas al país, 83% a su región, 80% a su comuna, 65% a Europa... Siendo comparativamente bastante inferior a las esferas nacionales, regionales y locales, este resultado no deja de ser relativamente alto, aunque sin duda ilustra una percepción bastante generalizada de mucha/os ciudadana/os, que consideran a Europa como una instancia muy alejada de sus preocupaciones cotidianas.

Estrategias para el acercamiento de Europa a la ciudadanía

Por estos motivos, las instituciones europeas buscan aumentar el interés y el conocimiento de la ciuda-

1 http://europa.eu/legislation_summaries/justice_freedom_security/combating_discrimination/l33501_es.htm
2 http://ec.europa.eu/spain/ddd/participe/index_es.htm
3Encuesta realizada en Francia en 2008 en el marco del plan de comunicación interministerial sobre los fondos europeos, relativa al conocimiento y percepción de la acción de la Unión europea y de los fondos europeos en Francia por el instituto francés especializado en encuestas de opinión IFOP.

danía sobre los desafíos y los avances de la construcción europea. Con estos fines se han implementado campañas de información y de visibilidad de la acción europea, realizándose nuevas y variadas herramientas pedagógicas. También se han implementado programas de acción para incentivar y promover el sentimiento de pertenencia de la/os ciudadana/os europea/os, en el marco de una ciudadanía activa. Estos programas de acción se focalizaron en el pasado reciente, en la promoción de una ciudadanía europea activa en materia de juventud, cultura, sector audiovisual y participación ciudadana. En el período 2007/2013, están siendo implementados los programas siguientes: Derechos fundamentales y ciudadanía, Europa con los ciudadanos, Año europeo del Voluntariado (2011).

Se fomenta además una mayor visibilidad y una mejor comunicación sobre los logros de la Unión y la acción comunitaria destinada a la/os ciudadana/os europea/os. En el marco de los fondos estructurales por ejemplo, han sido elaborados estrategias y planes de comunicación, incluyendo herramientas para todos los niveles de intervención y también campañas específicas. En el caso francés, por ejemplo, se ha puesto en marcha un plan de comunicación interministerial, cuyo portal está destinado a toda la ciudadanía.[4]

Los gobiernos locales y la sociedad civil, actores clave en la construcción de la ciudadanía europea

Cabe resaltar que dentro de este panorama general, los gobiernos locales han construido una institucionalidad clave en el seno de la Unión a través particularmente del Consejo de Comunas y de Regiones de Europa.[5] El Consejo permite una acción institucional concertada para reforzar el rol y el impacto de la escala local y regional en la toma de decisiones. También constituye un espacio de intercambio y de cooperación entre actores locales y regionales. Desde este ámbito, las autoridades locales se esfuerzan en promover una ciudadanía europea activa a través de acciones concretas, como el hermanamiento entre ciudades de diferentes Estados miembros. Concretamente, el Consejo desarrolla en 2010, una línea específica de trabajo sobre ciudadanía europea, en el marco de hermanamientos entre ciudades. Un gran encuentro está previsto en este marco en el correr del 2011. Estas iniciativas locales y regionales son articuladas con los programas de acción dedicados a la promoción de la ciudadanía implementados por la Comisión europea. Por ejemplo, representantes de entes regionales y locales se reúnen a mediados de octubre 2010 en Bruselas para debatir en torno a formas de colaboración que potencien la competitividad europea, de acuerdo con los objetivos de la estrategia Europa 2020[6]. Este año los participantes prestarán especial atención al papel de las regiones y las ciudades en aplicación de la estrategia de la Unión europea para el crecimiento económico y el empleo. Además, esta semana se pondrá en marcha la plataforma RegionNetwork 2020, comunidad virtual diseñada para que las ciudades y las regiones puedan cooperar e intercambiar información.

Este breve panorama sería incompleto sin la evocación de lo que podríamos llamar la construcción de la ciudadanía europea “desde abajo”, o sea, a través de la acción de la sociedad civil y de los actores locales. En este sentido, desde RACINE, hemos podido observar, a partir de fines de los 80, el ascenso progresivo de acciones conjuntas de organizaciones sin fines de lucro, autoridades locales, interlocutores sociales, administraciones públicas e incluso empresas, en particular Pequeñas y Medianas Empresas - Pymes.

Se suele constatar en estos casos no solamente un acercamiento efectivo de los actores sociales de diferentes Estados miembros, sino también la potenciación del sentimiento de pertenencia a la comunidad europea de la/os ciudadana/os que participan activamente en su realización y/o son beneficiaria/os directa/os o indirecta/os. Recordamos que estos proyectos han sido estimulados por programas europeos de promoción de la movilidad, como Leonardo Da Vinci[7]y Erasmus[8] y de programas transnacionales del Fondo social europeo[9] como EQUAL en el período 2001/2007, desarrollándose en la programación 2007/2013 en el marco de programas transnacionales y redes.[10]

Impacto de la coyuntura económica y nuevas iniciativas de cara al futuro

Pero no podemos dejar de señalar el peso de la crisis económica y financiera de los últimos años en Europa. Este contexto conduce naturalmente al establecimiento de prioridades relativas a la lucha contra las con-

Fuentes en español:

http://europa.eu/legislation_summaries/justice_freedom_security/citizenship_of_the_union/index_es.htm
http://www.eu2010.es/es/unioneuropea/eurciud/

Fuentes en francés:

http://www.vie-publique.fr/decouverte-institutions/union-europeenne/ue-citoyennete/citoyennete-europeenne/
http://www.touteleurope.eu/fr/actions/citoyennete-justice/les-droits-du-citoyen-europeen/presentation/la-citoyennete-europeenne.html;
http://www.ladocumentationfrancaise.fr/dossiers/citoyen-europeen-2009/citoyennete-europeenne-aujourdhui.shtml

4 http://www.europe-en-france.gouv.fr/
5 http://www.ccre.org/
6 http://ec.europa.eu/regional_policy/conferences/od2010/presentation_frame.cfm?nmenu=333
7 http://ec.europa.eu/education/programmes/leonardo/leonardo_en.html
8 http://ec.europa.eu/education/lifelong-learning-programme/doc80_en.htm
9 http://ec.europa.eu/employment_social/esf/index_es.htm
10 http://ec.europa.eu/employment_social/esf/fields/transnational_es.htm

• Ilustración de Franck Dhumes

secuencias de la crisis, en particular en lo que se refiere a las categorías más vulnerables, produciéndose en ciertos casos una reasignación de fondos públicos. Se constata paralelamente un anhelo legítimo de buscar una óptima eficiencia del gasto público. Por estos motivos, hemos observado un decrecimiento coyuntural del interés por los proyectos transnacionales en algunos Estados miembros, regiones y/o comunas.

Sin embargo, la ciudadanía europea está muy presente en la agenda actual de la Unión. Uno de los mejores ejemplos en este sentido es la "iniciativa ciudadana europea"[11], instaurada por el tratado de Lisboa. Luego de una amplia consulta pública, la Comisión europea adoptó en marzo del corriente un reglamento para la implementación de esta nueva forma de participación pública en la elaboración de las políticas de la Unión.

De este modo, un nuevo camino se abre para la profundización y la ampliación de la participación ciudadana en todos los registros de la vida comunitaria.

RACINE, asociación francesa sin fines de lucro, brinda asistencia técnica a programas y proyectos europeos e internacionales en el campo de la cohesión social y territorial. Entidad socia del programa Innovación y cohesión social.

11 http://ec.europa.eu/dgs/secretariat_general/citizens_initiative/index_es.htm

por Mayki Gorosito / Asesora Técnica del proyecto Innovación y cohesión social

Caminos en la construcción de ciudadanía regional

Financiadores regionales apoyando el proceso

Recientes aportes al debate sobre ciudadanía han planteado, entre otras reflexiones, que "(...) ser ciudadano implica estar incluido en una red de relaciones sociales que permitan actuar, reproducirse y cambiar. Supone también formar parte de una colectividad. Se trata, entonces, de ser parte de un tejido social y cultural para poder actuar como ciudadano. En una perspectiva democrática, la inclusión social y el reconocimiento deben entenderse como partes de un proceso relacional de construcción de una "comunidad de ciudadanos" [1]

Asimismo, una ciudadanía ampliada implica que ella incluya la cuestión social, y debe ser integral "(...) en el sentido de que el ciudadano de hoy debe acceder armoniosamente a sus derechos cívicos, sociales, económicos y culturales (...)"[2]

Desde las ciudades del MERCOSUR que forman parte de Mercociudades, la reflexión y acción sobre la construcción de ciudadanía regional ha tomado un espacio significativo en los últimos años.

Integrar ciudadanos, integrar ciudadanas, lema de la XIII Cumbre de Mercociudades (2008), puso de manifiesto la voluntad de los gobiernos locales en desarrollar políticas públicas que permitan la inclusión social, la participación, la equidad, la construcción conjunta y el pleno ejercicio de los deberes y derechos que sustentan una ciudadanía regional. **Integrar ciudades:** nos refiere al protagonismo de los gobiernos locales como estructura del estado más próxima al ciudadano, con capacidad para vincular lo local con lo regional y lo global.

Asimismo, desde Innovación y Cohesión Social, proyecto prioritario de Mercociudades, se ha definido la ciudadanía regional como uno de sus ejes centrales. El proceso de capacitación desde allí desarrollado, el Banco de Proyectos y la Incubadora, contarán con proyectos regionales generados por gobiernos locales de la Red y Organizaciones de la Sociedad Civil del MERCOSUR, que promuevan y/o fortalezcan la ciudadanía regional.

Las oportunidades de financiamiento para este tipo de iniciativas son también una prioridad para IN –Innovación y Cohesión Social– y para la Red. Desde el proyecto la Incubadora acompañará en la búsqueda de financiamiento a las propuestas que la integran.

Por otra parte, la página web de "Innovación y cohesión social" en su espacio "Oportunidades", cuenta con un área dedicada específicamente a brindar información actualizada sobre las principales convocatorias de fondos nacionales, regionales e internacionales relacionados con las temáticas abordadas por este emprendimiento, entre ellas ciudadanía regional.

Este espacio también incluye información general sobre diversos organismos y medios de financiación de proyectos, entre los que cabe destacar:

• **Europe Aid:** Europe Aid es la oficina de cooperación de la Comisión Europea **ec.europa.eu/europeaid/work/ap/index_es.htm**

• **CAF:** Corporación Andina de Fomento (CAF) **www.caf.com/view/index.asp?pageMs=61402&ms=19**

• **AECID:** La Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo **http://www.aecid.es/web/es/cooperacion**

• **BID:** Banco Interamericano de Desarrollo **www.iabd.org**

• **Fons Catalá de Cooperación al Desarrollo: www.fonscatalá.org**

• **UNIFEM:** Fondo de las Naciones Unidas para la Mujer **http://unifem.org**

¿Qué aportes recientes han realizado algunas de estas instituciones y organizaciones, a iniciativas y proyectos en el MERCOSUR, vinculados a la construcción, ampliación y/o profundización de ciudadanía regional?

1 Ciudadanía y desarrollo humano. Cuadernos de gobernabilidad democrática.PNUD.2007
2 Arditi, Benajamín. Ciudadanía de geometría variable y empoderamiento social: una propuesta. En Ciudadanía y desarrollo humano

• *Vila Dique 09* / Fotografía de Tadeu Vilani / Brasil

Sólo a modo de breve ejemplo,

• **Unión Europea:** "Derechos Humanos: Estado + Derecho" es una propuesta de la Red de Mercociudades financiada por la Unión Europea (UE) y coordinada por el Municipio de Morón, con la participación del Observatorio de Políticas Públicas de Derechos Humanos en el MERCOSUR, socio de este proyecto.

Esta iniciativa comenzó a ejecutarse en enero de 2010 y a lo largo de treinta meses desarrollará acciones y actividades para más de 200 localidades que integran Mercociudades, focalizando su intervención en 19 ciudades testigo de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela.

Se propone fortalecer las capacidades de los actores locales (gobiernos y sociedad civil) para la construcción de ciudadanía con cultura de derechos humanos, y promover la generación de espacios de participación e incidencia de las ciudades en la agenda de DDHH del MERCOSUR. Sus objetivos son: identificar las distintas formas de vulneración de derechos humanos, incorporar el tema como eje transversal en la elaboración de políticas públicas, fortalecer las capacidades de los actores locales para su promoción y defensa, y generar herramientas para la difusión de buenas prácticas y reforzar el trabajo de la Red. **www.estadomasderechos.org**

• **Fons Catalá:** En el marco de su convocatoria a Subvenciones a Proyectos de Cooperación al Desarrollo para Organizaciones del Sur, el Fons Catalá financia la Plataforma de Diálogo-Suramérica. Esta iniciativa generada por Mercociudades, permitirá que las Unidades Temáticas de Ambiente y Desarrollo Sostenible, Desarrollo Económico Local, Género y Municipio, y el Grupo de Trabajo de Deporte, fortalezcan su trabajo de articulación entre gobiernos locales y con la sociedad civil, generando acciones que promuevan la ciudadanía vinculada a estas dimensiones. **www.mercociudades.org**

• **CAF:** La Corporación Andina de Fomento (CAF) aprobó recientemente un crédito de 140 millones de dólares para construir en Venezuela un complejo artístico dedicado a la música que será un referente latinoamericano para el desarrollo musical. Se trata de apoyar aquellas iniciativas destinadas a mejorar las condiciones de vida de los niños y jóvenes venezolanos y de la región latinoamericana y caribeña, especialmente de los más desfavorecidos, a través de actividades de inclusión social, integración comunitaria y desarrollo humano.

Políticas regionales educativas, culturales, sociales, productivas, entre otras, resultan imprescindibles para configurar una ciudadanía regional.

Múltiples iniciativas en este sentido tienen lugar en esta etapa apasionante de nuestra región MERCOSUR. Consolidar lo actuado, defenderlo y darle visibilidad ante actores interesados en apoyar estos procesos constituye uno de los caminos a seguir transitando.

Los fotógrafos

Adriana Lestido / ARGENTINA

Nació en Buenos Aires en 1955. Ha realizado distintos ensayos como El amor (1992-2005), Madres e hijas (1995/98), Mujeres presas (1991/93), Madres adolescentes (1988-90) y Hospital Infanto-Juvenil (1986-88). Entre otros premios, recibió el Gran Premio Adquisición Salón Nacional de Artes Visuales (2009), Premio a la trayectoria de un fotógrafo otorgado por Asociación Argentina de Críticos de Arte (2009), la Beca JohnSimon Guggenheim Memorial Foundation (EEUU 1995), el Premio Mother Jones Foundation (EEUU 1997), la beca Hasselblad (Suecia 1991), el premio Leonardo (Museo Nacional de Bellas Artes, Buenos Aires 1998), el premio Konex (Buenos Aires 2002). Su obra fue exhibida en muestras individuales y colectivas en el país y en el exterior, y forma parte de numerosas colecciones, públicas y privadas. Desde 1995 desarrolla una intensa actividad docente. Es autora de dos libros: Madres e hijas (La Azotea 2003) y Mujeres Presas (Colección Fotógrafos Argentinos (2001).

Andrea Domínguez Claro / CHILE

Nace en Santiago de Chile en 1985. Estudia Ingeniería Comercial y Artes Visuales. Su obra se origina a través de una relación entre fotografía y pintura, elaborando una construcción pictórica imaginaria de paisajes, donde se entremezclan personajes, animales y plantas. El desarrollo de la fotografía en este caso, está vinculado a una mirada artística a partir de la naturaleza, donde la búsqueda de fragmentos, encuadres y diversos puntos de vista, están en función de su construcción pictórica. Ha participado en diversas exposiciones colectivas, obteniendo un premio en un importante concurso de pintura del Museo de Arte Contemporáneo de Chile MAC. Actualmente se encuentra preparando su primera exposición individual. Las dos fotografías de esta publicación son parte de una serie que rescata tradiciones folclóricas sudamericanas.

Carmen Moreno / VENEZUELA

Carmen de Caracas, Venezuela. Comenzó como aficionada a la fotografía a la edad de 18 años. Trabaja de forma independiente dedicada a la fotografía artística y poética, ha colaborado en publicaciones como Razor Monkey, y la Revista Cultural Prisma portadas para libros con Masa Editorial, está en la web Photographas del Mundo representado a Venezuela, también fue seleccionada en el short list de Photographers of the year 2009 de la revista británica Photo Radar en la categoría Digital Vision. Participó en la Exposición “El deporte en Venezuela” (2008) organizada por Avecofa y La Alianza Francesa de Venezuela, también en las Expos organizadas por Niu Imaginarium en Barcelona, España y Londres de 2010.

Germán Elzaurdía / URUGUAY

Nació en 1987 en Montevideo, Uruguay. Su incursión en la fotografía data desde 2004. En el 2006 realizó una ponencia sobre redes sociales de fotografía en el Centro Municipal de Fotografía de la Intendencia de Montevideo. Participó en diversas publicaciones impresas en prensa local, y en la revista española Bordemagazine sobre la temática “elecciones uruguayas” en 2009. Trabaja profesionalmente como fotógrafo desde el año 2007 y de manera independiente en proyectos de fotografía documental, particularmente orientados al registro de los montevideanos y de su modo de vida.

Morfi Jiménez / PERÚ

Nació en Lima en 1976. Es egresado en la especialidad de Comunicación Audiovisual y ha llevado estudios de Cine y Dirección de Fotografía. Ha expuesto sus trabajos tanto en Lima como en Francia entre los años 2002 y 2003. A pesar

de su juventud, ha sido reconocido como Maestro Internacional al recibir el “Hasselblad Masters Award 2008” en la categoría de retrato; y ha sido también ganador del primer premio en el “Concurso Imágenes de Población”, organizado por el Fondo de Población de las Naciones Unidas, en 2004.

Rosanna López / URUGUAY

Nació en Montevideo, Uruguay en 1964. Trabaja en el área informática desde 1986. A partir del año 2000 incursionó en la Fotografía realizando cursos en el FotoClub Uruguayo, y a partir del 2006 está formándose en la Escuela Nacional de Bellas Artes. Desde el 2000 he participado en varias muestras colectivas en Uruguay. Participar desde 2009 en proyectos de Extensión Universitaria, integrados por estudiantes, docentes y egresados en investigaciones fotográficas y generación de audiovisuales orientados al género documental.

Tadeu Vilani / BRASIL

Nació en Santo Ângelo en 1965, es periodista fotográfico, trabaja en el diario Zero Hora, de Porto Alegre, hace 14 años, cubriendo reportajes en Brasil y América del Sur. Paralelamente al trabajo periodístico, documenta la formación étnica del estado de Río Grande del Sur. Ya fotografió los descendientes de inmigrantes alemanes, italianos y polacos. Está fotografiando los colonizadores portugueses y azorianos. Comenzó en 2009, a documentar la realidad de los habitantes de la Villa Dique, que ocuparon terrenos junto a la orilla del aeropuerto internacional Salgado Filho, comenzaron a ser transferidos para una nueva área, a 6 km, debido al proceso de obras de infraestructura del aeropuerto, debido al mundial de fútbol en Brasil, en 2014. Este trabajo fue uno de los finalistas del premio Conrad Wessel, en 2010, y participó con un video, junto con el fotógrafo Vinícius Carvalho, de KAUNAS PHOTO festival, en Lituania, mayo de este año. Realizo varias exposiciones en Brasil y en el exterior.

in

www.mercociudades.org